

Brussell, 12 ta' Marzu 2022
(OR. en)

7044/22

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0214(COD)

FISC 67
ECOFIN 210
ENV 205
UD 52
CLIMA 98

NOTA

minn:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti (Parti 2)
lil:	Kunsill
Suġġett:	Abbozz ta' Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi mekkanizmu ta' aġġustament tal-karbonju fil-fruntieri - <i>Test ta' kompromess</i>

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż it-test ta' kompromess.

ABBOZZ

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar l-istabbiliment ta' mekkanizmu ta' aġġustament tal-karbonju fil-fruntieri

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni²,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

¹ ĠU C, p.. [UP: nitolbuk iddaħħal in-numru tal-opinjoni]

² ĠU C, p.. [UP: nitolbuk iddaħħal in-numru tal-opinjoni]

- (1) Fil-komunikazzjoni tagħha dwar il-Patt Ekoloġiku Ewropew³, il-Kummissjoni stabbiliet strategija ġdida ta' tkabbir li għandha l-għan li tittrasforma l-Unjoni f'soċjetà ġusta u prospera, b'ekonomija moderna, effiċjenti fl-użu tar-riżorsi u kompetittiva, fejn ma jkunx hemm emissjonijiet netti ta' gassijiet b'effett ta' serra (emissjonijiet wara t-tnaqqis tal-assorbimenti) fl-2050 u fejn it-tkabbir ekonomiku jkun diżakkoppjat mill-użu tar-riżorsi. Il-Patt Ekoloġiku Ewropew għandu l-għan ukoll li jipprotegi, jippreserva u jsaħħa il-kapital naturali tal-UE, u jipprotegi s-saħħa u l-benesseri taċ-ċittadini minn riskji u l-impatti relatati mal-ambjent. Fl-istess hin, din it-trasformazzjoni trid tkun waħda ġusta u inklużiva biex hadd ma jithalla lura. Fil-Pjan ta' Azzjoni tagħha tal-UE, il-Kummissjoni ħabbret ukoll: Lejn Tniġġis Zero għall-Arja, l-Ilma u l-Hamrija⁴, il-promozzjoni ta' strumenti u incentivi rilevanti biex jiġi implimentat aħjar il-prinċipju ta' min inigges iħallas kif stabbilit fl-Artikolu 191(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) u b'hekk titlesta t-tneħħija gradwali ta' "tniġġis għal xejn" bil-ħsieb li jiġu massimizzati s-sinergiji bejn id-dekarbonizzazzjoni u l-ambizzjoni ta' tniġġis zero.
- (2) Il-Ftehim ta' Pariġi⁵, adottat f'Diċembru 2015 taħt il-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (UNFCCC) daħal fis-seħħ f'Novembru 2016. Il-Partijiet għall-Ftehim ta' Pariġi, fl-Artikolu 2 tiegħu, qablu li jzommu ż-żieda fit-temperatura medja globali sew taħt iż-2°C 'il fuq mil-livelli preindustrijali u li jkomplu bl-isforzi biex jillimitaw iż-żieda fit-temperatura għal 1,5°C 'il fuq mil-livelli preindustrijali.
- (3) L-indirizzar tal-isfidi relatati mal-klima u sfidi oħra relatati mal-ambjent u l-ilhuq tal-objettivi tal-Ftehim ta' Pariġi huma fil-qalba tal-Patt Ekoloġiku Ewropew. Il-valur tal-Patt Ekoloġiku Ewropew kiber biss fid-dawl tal-effetti severi ħafna tal-pandemija tal-COVID-19 fuq is-saħħa u l-benesseri ekonomiku taċ-ċittadini tal-Unjoni.

³-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Diċembru 2019 dwar Il-Patt Ekoloġiku Ewropew (COM(2019) 640 final).

⁴Komunikazzjoni mill-Kummissjoni tat-12 ta' Mejju 2021 dwar il-Perkors lejn Pjaneta b'Saħħitha għal Kulhadd (COM(2021) 400).

⁵ ĠU L 282, 19.10.2016, p.4

- (4) L-Unjoni hija impenjata li tnaqqas l-emissjonijiet tagħha ta' gassijiet b'effett ta' serra fl-ekonomija kollha b'mill-inqas 55 fil-mija sal-2030 taħt il-livelli tal-1990, kif stabbilit fis-sottomissjoni lill-UNFCCC f'isem l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha dwar l-aġġornament tal-kontribut determinat fil-livell nazzjonali tal-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha⁶.
- (5) Ir-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷ daħħal fil-legiżlazzjoni l-mira tan-newtralità klimatika fl-ekonomija kollha sal-2050. Dan ir-Regolament jistabbilixxi wkoll impenn vinkolanti tal-Unjoni għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra ta' mill-inqas 55 fil-mija taħt il-livelli tal-1990 sal-2030.
- (6) Ir-Rapport Speċjali tal-Grupp Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima (IPCC) dwar l-impatti taż-żidiet fit-temperatura globali ta' 1,5°C 'il fuq mil-livelli preindustrijali u l-perkorsi tal-emissjonijiet globali relatati ta' gassijiet b'effett ta' serra⁸ jipprovdi bażi xjentifika b'saħħitha biex jiġi indirizzat it-tibdil fil-klima u juri l-ħtieġa li tizzied l-azzjoni klimatika. Dak ir-rapport jikkonferma li sabiex titnaqqas il-probabbiltà ta' avvenimenti estremi tat-temp, jeħtieġ li l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra jitnaqqsu b'mod urgenti, u li t-tibdil fil-klima jeħtieġ li jkun limitat għal zieda fit-temperatura globali ta' 1.5 °C. Il-kontribut tal-Grupp ta' Hidma I għas-Sitt Rapport ta' Valutazzjoni tal-IPCC⁹ ifakkar li t-tibdil fil-klima diġà qed jaffettwa kull reġjun fid-dinja u jbossar li fid-deċennji li gejjin il-bidliet fil-klima ser jizziedu fir-reġjuni kollha. Dan ir-rapport jenfasizza li sakemm ma jkunx hemm tnaqqis immedjat, rapidu u fuq skala kbira fl-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra, it-trażżin tat-tishin għal kwazi 1.5 °C jew saħansitra 2 °C mhux ser ikun jista' jintlaħaq.

⁶ [Il-Kunsill](#) tal-Unjoni Ewropea ST/14222/1/20/REV1.

⁷Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolamenti (UE) 2018/1999 ("il-Liġi Ewropea dwar il-Klima") (ĠU L 243, 9.7.2021, p. 1).

⁸ IPCC, 2018: Global Warming of 1.5°C. An IPCC Special Report on the impacts of global warming of 1.5°C above pre-industrial levels and related global greenhouse gas emission pathways, in the context of strengthening the global response to the threat of climate change, sustainable development, and efforts to eradicate poverty (It-Tishin Globali ta' 1.5 °C. Rapport Speċjali tal-IPCC dwar l-impatti tat-tishin globali ta' 1.5 °C oghla mil-livelli preindustrijali u l-perkorsi globali relatati tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra, fil-kuntest tat-tishin tar-rispons globali għat-theddida tat-tibdil fil-klima, l-iżvilupp sostenibbli, u l-isforzi biex jinqered il-faqar), [Masson-Delmotte, V., P. Zhai, H.-O. Pörtner, D. Roberts, J. Skea, P.R. Shukla, A. Pirani, W. Moufouma-Okia, C. Péan, R. Pidcock, S. Connors, J.B.R. Matthews, Y. Chen, X. Zhou, M.I. Gomis, E. Lonnoy, T. Maycock, M. Tignor, u T. Waterfield (ed.)].

⁹ IPCC, 2021: Climate Change 2021: The Physical Science Basis. Contribution of Working Group I to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change (It-Tibdil fil-Klima 2021: Il-Bażi tax-Xjenza Fizika. Il-Kontribut tal-Grupp ta' Hidma I għas-Sitt Rapport ta' Valutazzjoni tal-Grupp Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima) [Masson-Delmotte, V., P. Zhai, A. Pirani, S. L. Connors, C. Péan, S. Berger, N. Caud, Y. Chen, L. Goldfarb, M. I. Gomis, M. Huang, K. Leitzell, E. Lonnoy, J.B.R. Matthews, T. K. Maycock, T. Waterfield, O. Yelekçi, R. Yu u B. Zhou (ed.)]

- (7) L-Unjoni qed issegwi politika ambizzjuża dwar l-azzjoni klimatika u daħħlet fis-seħh qafas regolatorju biex tikseb il-mira tagħha tat-tnaqqis fl-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra sal-2030. Il-leġislazzjoni li timplimenta dik il-mira tikkonsisti, fost l-oħrajn, fid-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li tistabbilixxi sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Unjoni (EU ETS) u tipprovdi pprezzar armonizzat tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra fil-livell tal-Unjoni għal setturi u sottosetturi intensivi fl-enerġija, ir-Regolament (UE) 2018/842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰, li jintroduci miri nazzjonali għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra sal-2030, u r-Regolament (UE) 2018/841 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹, li jirrikjedi li l-Istati Membri jikkumpensaw l-emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-użu tal-art bl-assorbimenti tal-emissjonijiet mill-atmosfera.
- (8) Sakemm għadd sinifikanti ta' shab internazzjonali tal-Unjoni jkollhom approċċi ta' politika li ma jirriżultawx fl-istess livell ta' ambizzjoni klimatika, hemm riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Ir-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju sseħh jekk, għal raġunijiet ta' kostijiet relatati mal-politiki dwar il-klima, in-negozji f'ċerti setturi jew sottosetturi tal-industrija kellhom jittrasferixxu l-produzzjoni lejn pajjiżi oħra jew l-importazzjonijiet minn daww il-pajjiżi jissostitwixxu prodotti ekwivalenti iżda inqas b'emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra. Dan jista' jwassal għal żieda fl-emissjonijiet totali tagħhom globalment, u b'hekk jipperikola t-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra li huwa meħtieġ b'mod urgenti jekk irridu li t-temperatura medja globali tinzamm sew taħt iż-2°C 'il fuq mil-livelli preindustrijali u li jkomplu l-isforzi biex jillimitaw iż-żieda fit-temperatura sa 1.5°C 'il fuq mil-livelli preindustrijali.

¹⁰Regolament (UE) 2018/842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar it-tnaqqis annwali vinkolanti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-Istati Membri mill-2021 sal-2030 li jikkontribwixxi għall-azzjoni klimatika biex jiġu onorati l-impenji li saru fil-Ftehim ta' Pariġi, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013 (ĠU L 156, 19.6.2018, p. 26).

¹¹Regolament (UE) 2018/841 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-inklużjoni tal-emissjonijiet u l-assorbimenti ta' gassijiet serra minn użu tal-art, tibdil fl-użu tal-art u l-forestrija fil-qafas ta' politika għall-klima u l-enerġija għall-2030, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013 u d-Deċiżjoni Nru 529/2013/UE (ĠU L 156, 19.6.2018, p. 1).

- (9) L-inizjattiva għal mekkanizmu ta' aġġustament tal-karbonju fil-fruntieri (CBAM) hija parti mill-“Pakkett Lest għall-Mira ta' 55 %”. Dan il-mekkanizmu għandu jservi bħala element essenzjali tas-sett ta' għodod tal-UE biex jintlaħaq l-oġġettiv ta' Unjoni newtrali għall-klima sal-2050 f'konformità mal-Ftehim ta' Pariġi billi jiġu indirizzati r-riskji ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju li jirriżultaw miż-żieda fl-ambizzjoni klimatika tal-Unjoni.
- (10) Il-mekkanizmi eżistenti biex jiġi indirizzat ir-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju f'setturi jew sottosetturi f'riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju huma l-allokazzjoni tranżitorja mingħajr ħlas tal-kwoti tal-EU ETS u miżuri finanzjarji biex jikkompensaw għall-kostijiet indiretti tal-emissjonijiet imġarrba mill-kostijiet tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mġoddija fil-prezzijiet tal-elettriku rispettivament stabbiliti fl-Artikoli 10a(6) u 10b tad-Direttiva 2003/87/KE. Madankollu, l-allokazzjoni bla ħlas taht l-EU ETS iddgħajjef is-sinjali tal-prezz li s-sistema ttiprovdi għall-installazzjonijiet li jirċevuha meta mqabbla mal-irkant sħiħ u b'hekk taffettwa l-inċentivi għall-investiment f'aktar tnaqqis tal-emissjonijiet.
- (11) Is-CBAM ifittex li jissostitwixxi dawn il-mekkanizmi eżistenti billi tindirizza r-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju b'mod differenti, jiġifieri billi tiżgura pprezzar tal-karbonju ekwivalenti għall-importazzjonijiet u l-prodotti domestiċi. Sabiex tiġi żgurata tranżizzjoni gradwali mis-sistema attwali ta' kwoti bla ħlas għas-CBAM, is-CBAM għandu jiddaħħal progressivament filwaqt li l-kwoti bla ħlas fis-setturi koperti mis-CBAM jitneħħew gradwalment. L-applikazzjoni kkombinata u tranżizzjonali tal-kwoti tal-EU ETS allokati gratis u tas-CBAM ma għandu fl-ebda każ jirriżulta fi trattament aktar favorevoli għall-merkanzija tal-Unjoni meta mqabbla mal-merkanzija importata fit-territorju doganali tal-Unjoni.
- (12) Filwaqt li l-oġġettiv tas-CBAM huwa li jiġi evitat ir-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, dan ir-Regolament jinkoraġġixxi wkoll l-użu ta' aktar teknoloġiji effiċjenti fl-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra minn produttori minn pajjiżi terzi, sabiex jiġu ġġenerati inqas emissjonijiet.

- (13) Bhala strument għall-prevenzjoni tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju u għattnaqqs tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra, is-CBAM għandu jiżgura li l-prodotti importati jkunu soġġetti għal sistema regolatorja li tapplika kostijiet tal-karbonju ekwivalenti għal dawk li kieku kienu jingarru taht l-EU ETS. Is-CBAM huwa miżura klimatika li għandha tipprevjeni r-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju u tappoġġa l-ambizzjoni akbar tal-Unjoni dwar il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima, filwaqt li tiżgura l-kompatibbiltà mad-WTO.
- (14) Jenhtieg li dan ir-Regolament japplika għal merkanzija importata fit-territorju doganali tal-Unjoni minn pajjiżi terzi, hlief meta l-produzzjoni tagħhom tkun diġà giet soġġetta għall-EU ETS, fejn tapplika għal pajjiżi jew territorji terzi, jew għal sistema ta' pprezzar tal-karbonju marbuta bis-sħiħ mal-EU ETS.
- (15) Sabiex jiġu esklużi mis-CBAM pajjiżi terzi jew territorji kompletament integrati fil-EU ETS fil-każ ta' ftehimiet futuri, jew marbuta magħha, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-TFUE għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emendar tal-lista ta' pajjiżi fl-Anness II. Min-naħa l-oħra, dawk il-pajjiżi jew territorji terzi għandhom jiġu esklużi mil-lista fl-Anness II u jkunu soġġetti għas-CBAM fejn ma jitolbux hlas effettiv tal-prezz tal-ETS fuq merkanzija esportata lejn l-Unjoni.
- (16) Bil-ħsieb li jiġi evitat ir-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju f'installazzjonijiet offshore, dan ir-Regolament għandu japplika għall-merkanzija, jew għal prodotti pproċessati minn dik il-merkanzija kif jirriżultaw mill-proċedura ta' proċessar attiv, miġjuba fi gżira artifiċjali, installazzjoni fissa jew li żżomm f'wiċċ l-ilma, jew kwalunkwe struttura oħra fuq il-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva ta' Stat Membru li jmissu mat-territorju doganali tal-Unjoni. Jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata setgħat ta' implimentazzjoni biex tistabbilixxi kondizzjonijiet dettaljati għall-applikazzjoni tas-CBAM għal tali merkanzija f'dawk il-każijiet.

- (17) Jenħtieg li l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra li għandhom jiġu rregolati mis-CBAM jikkorrispondu għal dawk l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra koperti mill-Anness I tal-EU ETS fid-Direttiva 2003/87/KE, jiġifieri d-diossidu tal-karbonju ("CO₂") kif ukoll, fejn rilevanti, l-ossidu nitruż ("N₂O") u l-perfluworokarburu ("PFCs"). Jenħtieg li s-CBAM inizjalment japplika għall-emissjonijiet diretti ta' dawk il-gassijiet b'effetti serra mill-produzzjoni ta' merkanzija sal-mument tal-importazzjoni fit-territorju doganali tal-Unjoni, u wara t-tmiem ta' perijodu ta' tranżizzjoni u wara valutazzjoni ulterjuri, kif ukoll għal emissjonijiet indiretti, li jirriflettu l-kamp ta' applikazzjoni tal-EU ETS.
- (18) L-EU ETS u s-CBAM għandhom għan komuni li jipprezzaw l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effetti serra integrati fl-istess setturi u merkanzija permezz tal-użu ta' kwoti jew ċertifikati speċifiċi. Iż-żewġ sistemi għandhom natura regolatorja u huma ġġustifikati mill-ħtieġa li jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra, f'konformità mal-objettiv ambjentali vinkolanti stabbilit fid-dritt tal-Unjoni¹² li jitnaqqsu l-emissjonijiet netti ta' gassijiet b'effett ta' serra tal-Unjoni b'mill-inqas 55 % taħt il-livelli tal-1990 sal-2030 u li tinkiseb newtralità klimatika fl-ekonomija kollha sal-2050.
- (19) Madankollu, filwaqt li l-EU ETS tistabbilixxi limitu assolut fuq l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra mill-attivitajiet fil-kamp ta' applikazzjoni tagħha u tippermetti n-negozjabbiltà tal-kwoti (l-hekk imsejha "sistema ta' limitu u skambju"), jenħtieg li s-CBAM ma jistabbilixxi limiti kwantitattivi għall-importazzjoni, sabiex jiġi żgurat li l-flussi tal-kummerċ ma jkunux ristretti. Barra minn hekk, filwaqt li l-EU ETS tapplika għal installazzjonijiet ibbażati fl-Unjoni, jenħtieg li s-CBAM jiġi applikat għal ċerta merkanzija importata fit-territorju doganali tal-Unjoni.

¹²Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolamenti (UE) 2018/1999 ("il-Liġi Ewropea dwar il-Klima") (ĠU L 243, 9.7.2021, p. 1).

- (20) Is-sistema tas-CBAM għandha xi karatteristiċi speċifiċi meta mqabbla mal-EU ETS, inkluż dwar il-kalkolu tal-prezz taċ-ċertifikati CBAM, dwar il-possibbiltajiet ta' negozjar taċ-ċertifikati u dwar il-validità tagħhom maż-żmien. Dawn huma dovuti għall-htieġa li tiġi ppreservata l-effettività tas-CBAM bħala miżura li tipprevjeni r-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju maż-żmien u li jiġi żgurat li l-ġestjoni tas-sistema ma tkunx eċċessivament ta' piż f' termini ta' obbligi imposti fuq l-operaturi u r-riżorsi għall-amministrazzjoni, filwaqt li fl-istess hin jinżamm livell ekwivalenti ta' flessibilità disponibbli għall-operaturi taħt l-EU ETS.
- (21) Sabiex tiġi ppreservata l-effettività tagħha bħala miżura li tipprevjeni r-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, is-CBAM jeħtieġ li jirrifletti mill-qrib il-prezz tal-EU ETS. Filwaqt li fis-suq tal-EU ETS il-prezz tal-kwoti rilaxxati fis-suq jiġi ddeterminat permezz ta' rkantijiet, il-prezz taċ-ċertifikati CBAM għandu jirrifletti b'mod raġonevoli l-prezz ta' tali rkantijiet permezz ta' medji kkalkulati fuq bażi ta' kull ġimgħa. Dawn il-prezzijiet medji ta' kull ġimgħa jirriflettu mill-qrib iċ-ċaqliq fil-prezzijiet tal-EU ETS u jippermettu margni raġonevoli għall-importaturi biex jieħdu vantaġġ mill-bidliet fil-prezzijiet tal-EU ETS filwaqt li fl-istess hin jiżguraw li s-sistema tibqa' manigġabbli għall-awtoritajiet amministrattivi.

- (22) Skont l-EU ETS, l-għadd totali ta' kwoti maħruġa (il-“limitu massimu”) jiddetermina l-provvista ta' kwoti tal-emissjonijiet u jipprovdri ċertezza dwar l-emissjonijiet massimi ta' gassijiet b'effett ta' serra. Il-prezz tal-karbonju huwa ddeterminat mill-bilanċ ta' din il-provvista kontra d-domanda tas-suq. L-iskarsezza hija meħtieġa biex ikun hemm inċentiv għall-prezzijiet. Billi mhuwiex maħsub li jiġi impost limitu fuq l-għadd ta' ċertifikati CBAM disponibbli għall-importaturi, jekk l-importaturi kellhom il-possibbiltà li jittrasferixxu u jinnegozjaw iċ-ċertifikati CBAM, dan jista' jirriżulta f'sitwazzjonijiet fejn il-prezz għaċ-ċertifikati CBAM ma jibqax jirrifletti l-evoluzzjoni tal-prezz fl-EU ETS. Dan idgħajef l-inċentiv għad-dekarbonizzazzjoni bejn merkanzija domestika u dik importata, filwaqt li jiffavorixxi r-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju u jfixkel l-oġettiv globali tal-klima tas-CBAM. Dan jista' jirriżulta wkoll fi prezzijiet differenti għall-operatori ta' pajjiżi differenti. Għalhekk, il-limiti għall-possibbiltajiet ta' kummerċ taċ-ċertifikati CBAM u biex dawn jitmexxew 'il quddiem huma ġġustifikati mill-ħtieġa li tiġi evitata l-imminar tal-effettività u l-oġettiv tal-klima tas-CBAM u li jiġi żgurat trattament ġust lill-operatori minn pajjiżi differenti. Madankollu, sabiex tinzamm il-possibbiltà għall-importaturi li jottimizzaw il-kostijiet tagħhom, dan ir-Regolament għandu jipprevedi sistema fejn l-awtoritajiet jistgħu jixtru mill-ġdid ċertu ammont ta' ċertifikati żejda mingħand l-importaturi. Tali ammont huwa stabbilit f'livell li jippermetti margni raġonevoli għall-importaturi li jingranaw il-kostijiet tagħhom matul il-perijodu ta' validità taċ-ċertifikati filwaqt li jiġi ppreservat l-effett globali tat-trażmissjoni tal-prezz, filwaqt li jiġi żgurat li jinżamm l-għan ambjentali tal-miżura.
- (23) Minhabba li s-CBAM japplika għall-importazzjonijiet ta' merkanzija fit-territorju doganali tal-Unjoni aktar milli għal installazzjonijiet, ċerti adattamenti u simplifikazzjonijiet ikollhom japplikaw ukoll fir-reġim tas-CBAM. Waħda minn dawk is-simplifikazzjonijiet jenħtieġ li tikkonsisti minn sistema dikjarattiva fejn l-importaturi jenħtieġ li jirrapportaw l-emissjonijiet totali verifikati ta' gassijiet b'effett ta' serra inkorporati f'merkanzija importata f'sena kalendarja partikolari. Jenħtieġ li jiġi applikat ukoll kalendarju differenti meta mqabbel maċ-ċiklu ta' konformità tal-EU ETS sabiex jiġi evitat kwalunkwe ostaklu potenzjali li jirriżulta mill-obbligi għall-verifikaturi akkreditati skont dan ir-Regolament u l-EU ETS.

- (24) F'termini ta' penali, l-Istati Membri għandhom japplikaw penali għall-ksur ta' dan ir-Regolament u jizguraw li dawn jiġu implimentati. L-ammont ta' dawn il-penali jenħtieġ li jkun identiku għall-penali attwalment applikati fl-Unjoni f'każ ta' ksur tal-EU ETS skont l-Artikolu 16(3) u (4) tad-Direttiva 2003/87/KE. Madankollu, meta l-merkanzija tiġi introdotta fl-Unjoni minn persuna, għajr dikjarant awtorizzat tas-CBAM, mingħajr ma tikkonforma mal-obbligi ta' dan ir-Regolament, l-ammont ta' dawk il-penali jenħtieġ li jkun oġġla sabiex ikun effettiv u dissuaziv. L-applikazzjoni ta' penali skont dan ir-Regolament hija mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni ta' penali li jistgħu jiġu imposti skont id-dritt tal-Unjoni jew dak nazzjonali għall-ksur ta' obbligi rilevanti oħra, b'mod partikolari fir-rigward tar-regoli doganali.
- (25) Filwaqt li l-EU ETS tapplika għal ċerti proċessi u attivitajiet ta' produzzjoni, jenħtieġ li s-CBAM jimmira lejn l-importazzjonijiet korrispondenti tal-merkanzija. Dan jirrikjedi l-identifikazzjoni ċara tal-merkanzija importata permezz tal-klassifikazzjoni tagħha fin-Nomenklatura Magħquda¹³ (NM) u li torbothom mal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra integrati.
- (26) Il-kopertura tal-prodott tas-CBAM għandu jirrifletti l-attivitajiet koperti mill-EU ETS billi dik l-iskema hija bbażata fuq kriterji kwantitattivi u kwalitattivi marbuta mal-oġġettiv ambjentali tad-Direttiva 2003/87/KE u hija l-aktar sistema regolatorja komprensiva tal-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra fl-Unjoni.

¹³ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

- (27) L-istabbiliment ta' ambitu tal-prodott għas-CBAM li jirrifletti l-attivitajiet koperti mill-EU ETS jikkontribwixxi wkoll biex jiġi żgurat li l-prodotti importati jingħataw trattament li mhux inqas favorevoli minn dak mogħti lil prodotti simili ta' oriġini domestika.
- (28) Filwaqt li l-objettiv aħhari tas-CBAM huwa kopertura wiesgħa tal-prodott, ikun prudenti li nibdew b'għadd magħżul ta' setturi bi prodotti relattivament omogenji fejn hemm riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Is-setturi tal-Unjoni meqjusa f'riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju huma elenkati fid-Deciżjoni Delegata tal-Kummissjoni 2019/708¹⁴.
- (29) Jenhtieg li l-merkanzija skont dan ir-Regolament tintgħazel wara analizi bir-reqqa tar-rilevanza tagħha f'termini ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra akkumulati u r-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju fis-setturi korrispondenti tal-EU ETS filwaqt li jiġu limitati l-kumplessità u l-piż amministrattiv. B'mod partikolari, jenhtieg li l-għażla attwali tqis il-materjali bażiċi u l-prodotti bażiċi koperti mill-EU ETS bl-objettiv li jiġi żgurat li l-emissjonijiet integrati fi prodotti intensivi fl-enerġija importati fl-Unjoni jkunu soġġetti għal prezz tal-karbonju ekwivalenti għal dak applikat għal prodotti tal-UE, u biex jittaffew ir-riskji tar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Kriterji rilevanti oħra biex titnaqqas l-għażla jenhtieg li jkunu: l-ewwel nett, ir-rilevanza tas-setturi f'termini ta' emissjonijiet, jiġifieri jekk is-settur huwiex wiehed mill-akbar emittenti aggregati ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra; it-tieni, l-esponiment tas-settur għal riskju sinifikanti ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, kif definit skont id-Direttiva 2003/87/KE; it-tielet, il-htieġa li tiġi bbilanċjata l-kopertura wiesgħa f'termini ta' emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra filwaqt li jiġu limitati l-kumplessità u l-isforz amministrattiv.
- (30) L-użu tal-ewwel kriterju jippermetti l-elenkar tas-settur industrijali li ġej f'termini ta' emissjonijiet akkumulati: hađid u azzar, raffineriji, siment, kimiċi bażiċi organiċi, u fertilizzanti.

¹⁴Deciżjoni Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2019/708 tal-15 ta' Frar 2019 li tissupplimenta d-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill rigward id-determinazzjoni ta' setturi u sottosetturi meqjusa li jinsabu f'riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju għall-perjodu 2021-2030 (ĠU L 120, 8.5.2019, p. 2).

- (31) Madankollu, ċerti setturi elenkati fid-Deċiżjoni Delegata tal-Kummissjoni (UE) 2019/708 jenhtieg li f'dan l-istadju ma jgħux indirizzati f'dan ir-Regolament, minhabba l-karatteristiċi partikolari tagħhom.
- (32) B'mod partikolari, is-sustanzi kimiċi organiċi mhumiex inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament minhabba limitazzjonijiet tekniċi li attwalment ma jippermettux li jiġu definiti b'mod ċar l-emissjonijiet integrati ta' merkanzija importata. Għal dawn l-oġġetti, il-parametru referenzjarju applikabbli skont l-EU ETS huwa parametru bażiku, li ma jippermettix allokkazzjoni mhux ambigwa tal-emissjonijiet integrati f'merkanzija importata individwali. Allokkazzjoni aktar immirata għal sustanzi kimiċi organiċi ser tehtieg aktar data u analiżi.
- (33) Restrizzjonijiet tekniċi simili japplikaw għall-prodotti tar-raffineriji, li għalihom mhuwiex possibbli li jiġu assenjati mingħajr ambigwià l-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra lil prodotti tal-output individwali. Fl-istess hin, il-punt ta' riferiment rilevanti fl-EU ETS mhuwiex relatat direttament ma' prodotti speċifiċi, bħall-petrol, id-diżil jew il-pitrolju, iżda mal-output kollu tar-raffineriji.
- (34) Madankollu, il-prodotti tal-aluminju għandhom jiġu inklużi fis-CBAM billi huma esposti ħafna għar-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Barra minn hekk, f'diversi applikazzjonijiet industrijali, huma jinsabu f'kompetizzjoni diretta mal-prodotti tal-azzar minhabba karatteristiċi li jixbhu mill-qrib dawk tal-prodotti tal-azzar. L-inklużjoni tal-aluminju hija rilevanti wkoll billi l-kamp ta' applikazzjoni tas-CBAM jista' jiġi estiż biex ikopri wkoll emissjonijiet indiretti fi tmiem il-fażi tranzizzjonali.
- (35) Bl-istess mod, jenhtieg li prodotti bħal fittings tat-tubi u tal-pajpijiet, jew strutturi, jiġu inklużi fil-kamp ta' applikazzjoni tas-CBAM minkejja l-livell baxx tagħhom ta' emissjonijiet li jirriżultaw waqt il-proċess tal-produzzjoni, billi l-esklużjoni tagħhom iżżid il-probabbiltà li jiġi evitat l-għeluq tal-prodotti tal-azzar fis-CBAM billi jiġi mmodifikat il-mudell tal-kummerċ lejn prodotti downstream.

- (36) Min-naħa l-oħra, dan ir-Regolament ma għandux japplika għal ċerti prodotti li l-produzzjoni tagħhom ma tinvolvi emissjonijiet sinifikanti bħal ruttam tal-ħadid (taħt il-kodiċi NM 7204), ligi tal-ħadid (kodiċi NM 7202) u ċerti fertilizzanti (taħt il-kodiċi NM 3105 60 00).
- (37) L-importazzjoni tal-elettriku għandha tiġi inkluża fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, billi dan is-settur huwa responsabbli għal 30 fil-mija tal-emissjonijiet totali ta' gassijiet b'effett ta' serra fl-Unjoni. L-ambizzjoni klimatika msaħħa tal-Unjoni żżid id-distakk fil-kostijiet tal-karbonju bejn il-produzzjoni tal-elettriku fl-Unjoni u lil hinn minnha. Din iż-żieda flimkien mal-progress fil-konnessjoni tal-grilja tal-elettriku tal-Unjoni ma' dik tal-ġirien tagħha żżid ir-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju minħabba żieda fl-importazzjonijiet tal-elettriku, li parti sinifikanti minnha hija prodotta minn impjanti tal-enerġija li jaħdmu bil-faħam.
- (37a) Sabiex jiġi evitat piż eċċessiv fir-rigward tal-amministrazzjonijiet nazzjonali kompetenti u l-importaturi, huwa xieraq li jiġi previst limitu minimu li taħtu jenħtieġ li ma japplikawx l-obbligi skont dan ir-Regolament. Din id-dispożizzjoni de minimis, madankollu, hija mingħajr preġudizzju għall-applikazzjoni kontinwa tad-dispożizzjonijiet skont id-dritt tal-Unjoni jew dak nazzjonali li huma meħtieġa biex tiġi żgurata l-konformità mal-obbligi skont dan ir-Regolament kif ukoll, b'mod partikolari, mar-regoli doganali, inkluż il-prevenzjoni tal-frodi.
- (38) Billi l-importaturi ta' merkanzija koperta minn dan ir-Regolament ma għandhomx għalfejn jissodisfaw l-obbligi tagħhom ta' CBAM skont dan ir-Regolament fil-mument tal-importazzjoni, għandhom jiġu applikati miżuri amministrattivi speċifiċi biex jiġi żgurat li l-obbligi jiġu ssodisfati fi stadju aktar tard. Għaldaqstant, jenħtieġ li l-importaturi jkunu intitolati biss li jimportaw merkanzija CBAM wara li jkunu ngħataw awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

- (38a) Jenħtieg li l-awtoritajiet doganali ma jippermettux l-importazzjoni ta' merkanzija minn kwalunkwe persuna oħra għajr dikjarant awtorizzat tas-CBAM. F'konformità mal-Artikoli 46 u 48 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, l-awtoritajiet doganali jistgħu jwettqu kontrolli fuq il-merkanzija, inkluż fir-rigward tal-identifikazzjoni tad-dikjarant awtorizzat tas-CBAM, il-kodiċi NM bi tmien ċifri, il-kwantità u l-pajjiż ta' oriġini tal-merkanzija importata, id-data tad-dikjarazzjoni u l-proċedura doganali. Il-Kummissjoni jeħtieg li tinkludi r-riskji relatati mas-CBAM fit-tfassil tal-kriterji u l-istandards komuni tar-riskju skont l-Artikolu 50 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
- (38b) Matul perijodu tranzitorju, jenħtieg li l-awtoritajiet doganali jinfurmaw lid-dikjaranti doganali bil-ħtiega li jirrapportaw l-informazzjoni, sabiex jikkontribwixxu għall-ġbir ta' informazzjoni kif ukoll għall-għarfien dwar il-ħtiega li jintalab l-istatus ta' dikjarant awtorizzat meta applikabbli. Tali informazzjoni mill-awtoritajiet doganali jeħtieg li tiġi kkomunikata b'mod xieraq biex jiġi żgurat li d-dikjaranti doganali jkunu konxji ta' din il-ħtiega.
- (39) Jenħtieg li s-CBAM tkun ibbażata fuq sistema dikjarattiva fejn dikjarant awtorizzat tas-CBAM, li jista' jirrappreżenta aktar minn importatur wiehed, jippreżenta annwalment dikjarazzjoni tal-emissjonijiet integrati fil-merkanzija importata fit-territorju doganali tal-Unjoni u jċedi għadd ta' ċertifikati CBAM li jikkorrispondu għal dawk l-emissjonijiet iddikjarati.

- (40) Dikjarant awtorizzat tas-CBAM għandu jithalla jitlob tnaqqis fl-għadd ta' ċertifikati CBAM li għandhom jiġu ċeduti li jikkorrispondu għall-prezz tal-karbonju digà effettivament imħallas għal dawk l-emissjonijiet f'guriżdizzjonijiet oħra.
- (41) L-emissjonijiet integrati iddikjarati għandhom jiġu vverifikati minn persuna akkreditata minn korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni mahtur skont l-Artikolu 4(1) tar-Regolament Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵ jew skont ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE)Nru 2018/2067.¹⁶
- (42) Jenhtieg li s-sistema tippermetti lill-operaturi tal-installazzjonijiet tal-produzzjoni f'pajjiżi terzi jirreġistraw f'bażi tad-data ċentrali u jagħmlu disponibbli lid-dikjaranti awtorizzati tas-CBAM l-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra inkorporati vverifikati tagħhom mill-produzzjoni ta' merkanzija. Jenhtieg li operatur ikun jista' jagħzel li ma jkollux ismu, l-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt fil-baży ta' data ċentrali aċċessibbli għall-pubbliku.
- (43) Iċ-ċertifikati CBAM huma differenti mill-kwoti tal-EU ETS li għalihom l-irkantar ta' kuljum huwa karatteristika essenzjali. Minħabba l-htiega li jiġi stabbilit prezz ċar għaċ-ċertifikati CBAM, pubblikazzjoni ta' kuljum toħloq piż eċċessiv u konfużjoni għall-operaturi, billi l-prezzijiet ta' kuljum jirriskjaw li ma jibqgħux validi mal-pubblikazzjoni. Għalhekk, il-pubblikazzjoni tal-prezzijiet tas-CBAM fuq baży ta' kull ġimgħa tirrifletti b'mod preċiż ix-xejra tal-ipprezzar tal-kwoti rilaxxati fis-suq tal-EU ETS u ssegwi l-istess objettiv klimatiku. Għaldaqstant, jenhtieg li l-kalkolu tal-prezz taċ-ċertifikati CBAM jiġi stabbilit fuq il-baży ta' perijodu ta' żmien itwal (fuq baży ta' kull ġimgħa) milli fil-perijodu ta' żmien stabbilit mill-EU ETS (fuq baży ta' kuljum). Jenhtieg li l-Kummissjoni tingħata l-kompitu li tikkalkula u tippubblika dan il-prezz medju.

¹⁵Regolament (KE) 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jstabbilixxi r-rekwiziti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

¹⁶Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2067 tad-19 ta' Diċembru 2018 dwar il-verifika tad-data u l-akkreditament tal-verifikaturi skont id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 334, 31.12.2018, p. 94).

- (44) Sabiex id-dikjaranti awtorizzati tas-CBAM jingħataw flessibbiltà biex jikkonformaw mal-obbligi tagħhom tas-CBAM u jippermettulhom jibbenefikaw minn fluttwazzjonijiet fil-prezz tal-kwoti tal-EU ETS, jenħtieg li ċ-ċertifikati CBAM ikunu validi għal perijodu ta' sentejn mid-data tax-xiri. Jenħtieg li d-dikjarant awtorizzati tas-CBAM jithalla jerga' jbigħ porzjon miċ-ċertifikati mixtrija żejda. Jenħtieg li d-dikjarant awtorizzati tas-CBAM jibni matul is-sena l-ammont ta' ċertifikati meħtieġa fil-mument taċ-ċediment, bil-limiti stabbiliti fl-aħħar ta' kull trimestru.
- (45) Il-karatteristiċi fiżiċi tal-elettriku bħala prodott, b'mod partikolari l-impossibbiltà li jiġi segwit il-fluss attwali tal-elettroni, jiġġustifika disinn kemxejn differenti għas-CBAM. Jenħtieg li l-valuri prestabbiliti jintużaw bħala approċċ standard u għandu jkun possibbli għad-dikjaranti awtorizzati tas-CBAM li jitolbu l-kalkolu tal-obbligi tagħhom ta' CBAM fuq il-bażi tal-emissjonijiet reali. Il-kummerċ fl-elettriku huwa differenti mill-kummerċ f'merkanzija oħra, b'mod partikolari minħabba li jiġi nnegożjat permezz ta' grilji tal-elettriku interkonnessi, bl-użu ta' skambji tal-enerġija u forom speċifiċi ta' negożjar. L-akkoppjament tas-swieq huwa forma ta' kummerċ tal-elettriku regolata b'mod intensiv li tippermetti li jiġu aggregati l-offerti u l-offerti madwar l-Unjoni.

- (46) Sabiex jiġu evitati r-riskji ta' ċirkomvenzjoni u titjeb it-traċċabbiltà tal-emissjonijiet reali ta' CO₂ mill-importazzjoni tal-elettriku u l-użu tiegħu fil-merkanzija, jenħtieġ li l-kalkolu tal-emissjonijiet reali jkun permess biss permezz ta' għadd ta' kundizzjonijiet stretti. B'mod partikolari, jenħtieġ li jkun meħtieġ li tintwera nomina soda tal-kapaċità ta' interkonnessjoni allokata u li jkun hemm relazzjoni kuntrattwali diretta bejn ix-xerrej u l-produttur tal-elettriku rinnovabbli, jew bejn ix-xerrej u l-produttur tal-elettriku li jkollu emissjonijiet b'valur inqas minn dak prestabbilit.
- (47) Il-Partijiet Kontraenti għat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità tal-Energija¹⁷ jew Partijiet għal Ftehimiet ta' Assoċjazzjoni inklużi Żoni ta' Kummerċ Hieles Approfonditi u Komprensivi huma impenjati għall-proċessi ta' dekarbonizzazzjoni li eventwalment għandhom jirriżultaw fl-adozzjoni ta' mekkanizmi tal-ipprezzar tal-karbonju simili jew ekwivalenti għall-EU ETS jew fil-partecipazzjoni tagħhom fl-EU ETS.
- (48) L-integrazzjoni ta' pajjiżi terzi fis-suq tal-elettriku tal-Unjoni hija xprun importanti għal dawn il-pajjiżi biex jaċċelleraw it-tranzizzjoni tagħhom lejn sistemi tal-enerġija b'shem għoli ta' enerġiji rinnovabbli. L-akkoppjament tas-suq tal-elettriku, kif stabbilit fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru2015/1222¹⁸, jippermetti lill-pajjiżi terzi jintegraw aħjar l-elettriku minn enerġiji rinnovabbli fis-suq tal-elettriku, jiskambjaw tali elettriku b'mod effiċjenti f'żona usa', filwaqt li jibbilanċjaw il-provvista u d-domanda mas-suq akbar tal-Unjoni, u jnaqqsu l-intensità tal-karbonju tal-ġenerazzjoni tal-elettriku tagħhom. L-integrazzjoni ta' pajjiżi terzi fis-suq tal-elettriku tal-Unjoni tikkontribwixxi wkoll għas-sigurtà tal-provvisti tal-elettriku f'dawk il-pajjiżi u fl-Istati Membri ġirien.

¹⁷Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/500/KE tad-29 ta' Mejju 2006 dwar il-konkluzjoni mill-Komunità Ewropea tat-Trattat tal-Komunità tal-Energija (ĠU L 198, 20.7.2006, p. 15).

¹⁸Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/1222 tal-24 ta' Lulju 2015 li jstabbilixxi Linji Gwida dwar l-Allokazzjoni tal-Kapaċità u l-Ġestjoni tal-Kongestjoni (ĠU L 197, 25.7.2015, p. 24).

- (49) Jenħtieg li għaladarba pajjizi terzi jiġu integrati mill-qrib fis-suq tal-elettriku tal-Unjoni permezz ta' akkoppjament tas-suq, jinstabu soluzzjonijiet tekniċi biex tiġi żgurata l-applikazzjoni tas-CBAM għall-elettriku esportat minn tali pajjizi fit-territorju doganali tal-Unjoni. Jekk ma jkunux jistgħu jinstabu soluzzjonijiet tekniċi, jenħtieg li l-pajjizi terzi li huma akkoppjati fis-suq jibbenefikaw minn eżenzjoni limitata fiż-żmien mis-CBAM sa mhux aktar tard mill-2030 fir-rigward biss tal-esportazzjoni tal-elettriku, sakemm jiġu ssodisfati ċerti kundizzjonijiet. Madankollu, jenħtieg li daww il-pajjizi terzi jiżviluppaw pjan direzzjonali u jimpenjaw ruħhom li jimplementaw mekkanizmu tal-ipprezzar tal-karbonju li jipprevedi prezz ekwivalenti bħall-ETS tal-UE, u jenħtieg li jimpenjaw ruħhom li jiksbu n-newtralità tal-karbonju sal-2050 kif ukoll biex jallinjaw ruħhom mal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni fl-oqsma tal-ambjent, il-klima, il-kompetizzjoni u l-enerġija. Din l-eżenzjoni għandha tiġi rtirata fi kwalunkwe ħin jekk ikun hemm raġunijiet biex wieħed jemmen li l-pajjiz inkwistjoni ma jissodisfax l-impenni tiegħu jew jekk sal-2030 ma jkunx adotta ETS ekwivalenti għall-EU ETS.
- (50) Jenħtieg li japplika perijodu tranżitorju matul il-perijodu mill-2023 sal-2025. Jenħtieg li japplika CBAM mingħajr aġġustament finanzjarju, bil-għan li tiġi ffaċilitata l-introduzzjoni bla xkiel tal-mekkanizmu u b'hekk jitnaqqas ir-riskju ta' impatti ta' tfixkil fuq il-kummerċ. Jenħtieg li l-importaturi jirrapportaw fuq bażi trimestrali l-emissjonijiet integrati f'merkanzija importata matul dak it-trimestru ta' sena kalendarja, bid-dettalji tal-emissjonijiet diretti u indiretti kif ukoll kwalunkwe prezz tal-karbonju effettivament imħallas barra l-pajjiz.
- (51) Sabiex jiġi ffaċilitat u żgurat il-funzjonament tajjeb tas-CBAM, jenħtieg li l-Kummissjoni ttiprovdi appoġġ lill-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-applikazzjoni ta' ċerti kompiti ta' dan ir-Regolament fit-twettiq tal-obbligi tagħhom.

- (51a) Il-prattiki ta' ċirkomvenzjoni ta' dan ir-Regolament jeħtieġ li jiġu mmonitorjati u indirizzati, inkluż fejn l-operaturi ekonomiċi jistgħu jimmodifikaw bi ftit il-merkanzija tagħhom mingħajr ma jbiddu l-karatteristiċi essenzjali tagħhom, jew jaqsmu l-vjeġġi b'mod artifiċjali, sabiex jevitaw l-obbligi ta' dan ir-Regolament. Sitwazzjonijiet fejn il-merkanzija tintbagħat lejn pajjiż jew reġjun qabel l-importazzjoni tagħha fis-suq tal-UE, bil-għan li jiġu evitati l-obbligi ta' dan ir-Regolament, jew fejn il-pajjiżi jesportaw il-prodotti tagħhom b'inqas emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra lejn l-Unjoni u jzommu iżjed prodotti intensivi fl-emissjonijiet ta' gassijiet b'effett ta' serra għal swieq oħra jeħtieġ ukoll jinżammu taħt rieżami.
- (52) Jenħtieġ li l-Kummissjoni tevalwa l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament qabel l-1 ta' Jannar 2026 u tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill. Jenħtieġ li l-Kummissjoni, bħala parti minn dik l-evalwazzjoni, tiġbor l-informazzjoni meħtieġa bil-ħsieb tal-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-emissjonijiet indiretti malajr kemm jista' jkun, kif ukoll għal merkanzija u servizzi oħra li jistgħu jkunu f'riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Il-Kummissjoni jeħtieġ li tinkludi wkoll valutazzjoni tal-impatt tal-mekkanizmu fuq ir-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, inkluż fir-rigward tal-esportazzjoni, u tal-impatt ekonomiku, **soċjali** u territorjali fl-Unjoni kollha, **kif ukoll tal-impatt fuq il-kompetittività fis-suq intern**, filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi speċjali u r-restrizzjonijiet tar-reġjuni ultraperiferiċi **u l-Istati gżejjer** li huma parti mit-territorju doganali tal-Unjoni. Fir-rigward tal-emissjonijiet indiretti, l-evalwazzjoni jeħtieġ li tqis l-esponent tal-produtturi tal-UE għall-ispejjeż tal-karbonju mgħoddija fil-prezzijiet tal-elettriku.
- (52a) Il-Kummissjoni jeħtieġ li tipprezenta wkoll rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament qabel l-1 ta' Jannar 2029, u kull sentejn wara dan. Dawn ir-rapporti jeħtieġ li jkun fihom valutazzjoni tal-impatti tal-mekkanizmu.

- (53) Jenħtieg li fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, jitkompla djalogu ma' pajjizi terzi u jkun hemm spazju għal kooperazzjoni u soluzzjonijiet li jistgħu jinfurmaw l-għażliet speċifiċi li ser isiru dwar id-dettalji tat-tfassil tal-miżura matul l-implimentazzjoni, b' mod partikolari matul il-perijodu tranzitorju.
- (54) Jenħtieg li l-Kummissjoni tistinka biex tinvolvi ruħha b' mod uniformi u f'konformità mal-obbligi internazzjonali tal-UE, mal-pajjizi terzi li l-kummerċ tagħhom lejn l-UE huwa affettwat minn dan ir-Regolament, biex tesplora l-possibiltajiet għal djalogu u kooperazzjoni fir-rigward tal-implimentazzjoni ta' elementi speċifiċi tal-Mekkanizmu stabbiliti f'dan ir-Regolament u atti ta' implimentazzjoni relatati. Jenħtieg li tesplora wkoll il-possibiltajiet għall-konklużjoni ta' ftehimiet biex jittiehed kont tal-mekkanizmu tal-ipprezzar tal-karbonju tagħhom. L-UE jeħtieg li tipprovdi assistenza teknika lill-pajjizi li qed jiżviluppaw u lill-Pajjizi l-Anqas Żviluppati għal dawn l-għanijiet.
- (55) Peress li s-CBAM għandu l-għan li jheggegħeġ proċessi ta' produzzjoni aktar nodfa, l-UE hija impenjata li taħdem ma' pajjizi bi dħul baxx u medju u tappoġġahom għad-dekarbonizzazzjoni tal-industriji tal-manifattura tagħhom bħala parti mid-dimensjoni esterna tal-Patt Ekoloġiku u f'konformità mal-obbligi internazzjonali tagħha skont il-Ftehim ta' Pariġi. L-Unjoni jeħtieg li tappoġġa lil dawn il-pajjizi, speċjalment il-Pajjizi l-Anqas Żviluppati (LDCs) kif identifikati min-Nazzjonijiet Uniti, bl-assistenza teknika meħtieġa sabiex tikkontribwixxi għall-iżgurar tal-adattament tagħhom għall-obbligi l-godda stabbiliti b'dan ir-Regolament.

- (56) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament huma mingħajr preġudizzju għar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁹ u 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁰.
- (58) Sabiex tiġi rimedjata ċ-ċirkomvenzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li s-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 TFUE tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tas-supplimentar tal-lista ta' merkanzija fl-Anness I.
- (59) Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol tagħha ta' thejjija, ukoll fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-principji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016²¹. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

¹⁹Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

²⁰Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

²¹Ftehim Interistituzzjonali bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet (ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1).

- (60) Sabiex ikunu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni. Jenħtieġ li daww is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²².
- (61) Jenħtieġ li l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jiġu mħarsa permezz ta' miżuri proporzjonali tul iċ-ċiklu kollu tal-infiq kemm hu, li jinkludi l-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet, l-irkupru ta' fondi mitlufa, imħallsa bi żball jew użati b'mod ħażin u, fejn xieraq, il-penali amministrattivi u finanzjarji.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

²²Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

Kapitolu I

Suġġett, kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

Artikolu 1

Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi mekkaniżmu ta' aġġustament tal-karbonju fil-fruntieri (is-“CBAM”, “Carbon Border Adjustment Mechanism”) biex jindirizza l-emissjonijiet tal-gassijiet serra integrati fil-merkanzija elenkati fl-Anness I, mal-importazzjoni tagħha fit-territorju doganali tal-Unjoni, sabiex jiġi evitat ir-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju.
2. Is-CBAM jikkomplementa s-sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra fl-Unjoni stabbilita bid-Direttiva 2003/87/KE billi japplika sett ekwivalenti ta' regoli għall-importazzjonijiet tal-merkanzija msemmija fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament fit-territorju doganali tal-Unjoni.
3. Progressivament, il-mekkanizmu ser isir alternattiva għall-mekkanizmi stabbiliti skont id-Direttiva 2003/87/KE biex jipprevjeni r-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, partikolarment l-allokazzjoni ta' kwoti gratis f'konformità mal-Artikolu 10a ta' dik id-Direttiva.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament japplika għal merkanzija elenkata fl-Anness I li toriġina minn pajjiż terz, meta dik il-merkanzija, jew prodotti proċessati minn dik il-merkanzija kif jirriżulta mill-proċedura ta' proċessar attiv imsemmija fl-Artikolu 256 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²³, tiġi importata fit-territorju doganali tal-Unjoni.
2. Dan ir-Regolament japplika wkoll għal merkanzija elenkata fl-Anness I li toriġina minn pajjiż terz, meta dik il-merkanzija, jew prodotti proċessati minn dik il-merkanzija kif jirriżulta mill-proċedura ta' proċessar attiv imsemmija fl-Artikolu 256 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tingieb fi gżira artifiċjali, installazzjoni fissa jew li żżomm f'wiċċ l-ilma, jew kwalunkwe struttura oħra fuq il-blata kontinentali jew fiż-żona ekonomika esklużiva ta' Stat Membru li jkunu maġenb it-territorju doganali tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu kundizzjonijiet dettaljati għall-applikazzjoni tas-CBAM għal tali merkanzija, b'mod partikolari fir-rigward ta' kunċetti ekwivalenti għal dawk ta' importazzjoni fit-territorju doganali tal-Unjoni u ta' rilaxx f'ċirkolazzjoni libera, fir-rigward tal-proċeduri relatati mal-preżentazzjoni tad-dikjarazzjoni CBAM fir-rigward ta' tali merkanzija u l-kontrolli li għandhom jitwettqu mill-awtoritajiet doganali. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29 (2).

²³ Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

- 2a. Permezz ta' deroga mill-paragrafi 1 u 2, dan ir-Regolament ma għandux japplika għal merkanzija elenkata fl-Anness I u importata fit-territorju doganali tal-Unjoni li l-valur intrinsiku tagħha ma jaqbiżx total ta' EUR 150 għal kull kunsinna.
3. Permezz ta' deroga mill-paragrafi 1 u 2, dan ir-Regolament ma għandux japplika għal merkanzija li toriġina f'pajjiżi u territorji elenkati fl-Anness II, it-Taqsima A.
4. Il-merkanzija importata għandha titqies bħala li toriġina minn pajjiżi terzi f'konformità mar-regoli ta' oriġini mhux preferenzjali kif definiti fl-Artikolu 59 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
5. Il-pajjiżi u t-territorji għandhom jiġu elenkati fl-Anness II, it-Taqsima A, soġġetti għall-issodisfar kumulattiv tal-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) l-EU ETS stabbilita skont id-Direttiva 2003/87/KE tapplika għal dak il-pajjiż jew it-territorju jew ikun ġie konkluż ftehim bejn dak il-pajjiż jew it-territorju u l-Unjoni li jorbot bis-shiħ l-EU ETS u s-sistema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' dak il-pajjiż jew territorju;
 - (b) il-prezz tal-karbonju mħallas fil-pajjiż minn fejn toriġina l-merkanzija jiġi impost effettivament fuq l-emissjonijiet integrati f'dik il-merkanzija mingħajr ebda ribass lil hinn minn dak applikat ukoll fl-EU ETS.

6. (imħassar)

7. Jekk pajjiż terz jew territorju jkollu suq tal-elettriku li jkun integrat fis-suq intern tal-Unjoni għall-elettriku permezz tal-akkoppjament tas-swieq, u ma hemm l-ebda soluzzjoni teknika għall-applikazzjoni tas-CBAM għall-importazzjoni tal-elettriku fl-Unjoni, minn dak il-pajjiż terz jew it-territorju, dik l-importazzjoni tal-elettriku mill-pajjiż jew it-territorju għandha tkun eżentata mill-applikazzjoni tas-CBAM, dment li l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin ikunu valutati mill-Kummissjoni bħala ssodisfati f'konformità mal-paragrafu 8:

- (a) il-pajjiż terz jew it-territorju jkun ikkonkluda ftehim mal-Unjoni li jstabbilixxi obbligu li jiġi applikat id-dritt tal-Unjoni fil-qasam tal-elettriku, inkluża l-legiżlazzjoni dwar l-iżvilupp ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli, kif ukoll regoli oħra fil-qasam tal-enerġija, l-ambjent u l-kompetizzjoni;
- (b) il-legiżlazzjoni domestika f'dak il-pajjiż terz jew it-territorju jimplementa d-dispożizzjonijiet ewlenin tal-legiżlazzjoni tal-Unjoni dwar is-suq tal-elettriku, inkluż l-iżvilupp ta' sorsi ta' enerġija rinnovabbli u l-akkoppjament tas-swieq tal-elettriku;
- (c) il-pajjiż terz jew it-territorju jkun ippreżenta pjan direzzjonali lill-Kummissjoni li jkun fih skeda ta' żmien għall-adozzjoni ta' miżuri biex jimplementa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punti (d) u (e);
- (d) il-pajjiż terz jew it-territorju jkun impenja ruħu għan-newtralità klimatika sal-2050 u jkun, skont dan, ifformula formalment u kkomunika mal-Konvenzjoni Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima, meta applikabbli, strateġija ta' nofs seklu u fit-tul ta' żvilupp ta' emissjonijiet baxxi ta' gassijiet serra allinjata ma' dak l-objettiv, u jkun implimenta dak l-obbligu fil-legiżlazzjoni domestika tiegħu;

- (e) il-pajjiż terz jew it-territorju, meta jimplementa l-pjan direzzjonali skont il-punt (c), ikun wera progress sostanzjali lejn l-allinjament tal-legizlazzjoni domestika mad-dritt tal-Unjoni fil-qasam tal-azzjoni klimatika fuq il-bażi ta' dak il-pjan direzzjonali, inkluż lejn l-ipprezzar tal-karbonju f'livell ekwivalenti bhall-Unjoni tal-inqas sa fejn hija kkonċernata l-ġenerazzjoni tal-elettriku. L-implimentazzjoni ta' sistema ta' skambju ta' kwoti tal-emissjonijiet għall-elettriku, bi prezz ekwivalenti għall-EU ETS, għandha tigi ffinalizzata sal-1 ta' Jannar 2030;
 - (f) il-pajjiż terz jew it-territorju jkun qiegħed fis-seħħ sistema effettiva biex jipprevjeni l-importazzjoni indiretta tal-elettriku fl-Unjoni minn pajjiżi terzi oħra li ma jissodisfawx ir-rekwiziti stabbiliti fil-punti minn (a) sa (e).
8. Pajjiż terz jew territorju li jissodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 7, il-punti minn (a) sa (f), għandu jiġi elenkat fl-Anness II, it-Taqsima B, u għandu jippreżenta żewġ rapporti dwar l-issodisfar tal-kundizzjonijiet skont il-paragrafu 7, il-punti minn (a) sa (f), wieħed qabel l-1 ta' Lulju 2025 u ieħor qabel l-1 ta' Lulju 2029. Sal-31 ta' Dicembru 2025 u sal-31 ta' Dicembru 2029, il-Kummissjoni għandha tivvaluta, partikolarment fuq il-bażi tal-pjan direzzjonali skont il-paragrafu 7, il-punt (c), u r-rapporti li tircievi mill-pajjiż terz jew it-territorju, jekk dak il-pajjiż terz jew it-territorju għadux jirrispetta l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 7.
9. Pajjiż terz jew territorju elenkat fl-Anness II, it-Taqsima B, għandu jitneħħa minn dik il-lista:
- (a) jekk il-Kummissjoni jkollha raġunijiet biex tqis li l-pajjiż jew it-territorju ma jkunx wera biżżejjed progress biex jikkonforma ma' wieħed mir-rekwiziti elenkati fil-paragrafu 7, il-punti minn (a) sa (f), jew jekk il-pajjiż jew it-territorju jkun ha azzjoni li ma tkunx kompatibbli mal-oġettivi stabbiliti fil-legizlazzjoni tal-Unjoni dwar il-klima u l-ambjent;

- (b) jekk il-pajjiż terz jew it-territorju jkun ha passi kontra l-objettivi tiegħu għad-dekarbonizzazzjoni, bħall-forniment ta' appoġġ pubbliku għall-istabbiliment ta' kapaċità ta' generazzjoni ġdida li temetti aktar minn 550 gramma ta' CO₂ li jorigina minn fjuwil fossili għal kull kilowatt-siegħa ta' elettriku.
10. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 28 biex tissupplimenta lil dan ir-Regolament billi tistabbilixxi rekwiżiti u proċeduri għal pajjiżi jew territorji li jithassru mil-lista fl-Anness II, it-Taqsima B, biex tiżgura l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għat-territorji tagħhom fir-rigward tal-elettriku. Jekk f'każijiet bħal dawn l-akkoppjament tas-swieq jibqa' inkompatibbli mal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li teskludi lill-pajjiżi terzi jew it-territorji mill-akkoppjament tas-swieq tal-Unjoni u tirrikjedi allokkazzjoni tal-kapaċità esplicita mal-fruntiera bejn l-Unjoni u l-pajjiż terz, biex ikun jista' japplika s-CBAM.
11. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 28 biex temenda l-listi ta' pajjiżi terzi jew territorji elenkati fit-Taqsimiet A jew B tal-Anness II, billi żżid jew tneħhi pajjiż terz jew territorju, skont jekk il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 5, 7 jew 9 ikunux issodisfati fir-rigward ta' dak il-pajjiż terz jew territorju.
12. L-Unjoni tista' tikkonkludi ftehimiet ma' pajjiżi terzi bil-ħsieb li tqis il-mekkanizmi tal-ipprezzar tal-karbonju f'tali pajjiżi fl-applikazzjoni tal-Artikolu 9.

Artikolu 3
Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “merkanzija” tfisser merkanzija elenkata fl-Anness 1;
- (2) “gassijiet serra” tfisser gassijiet serra kif speċifikat fl-Anness I fir-rigward ta’ kull oġġett tal-merkanzija elenkata f’ dak l-Anness;
- (3) “emissjonijiet” tfisser ir-rilaxx ta’ gassijiet serra fl-atmosfera mill-produzzjoni tal-merkanzija;
- (4) “importazzjoni” tfisser ir-rilaxx għal ċirkolazzjoni hielsa prevista fl-Artikolu 201 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (5) “EU ETS” tfisser is-sistema għall-iskambju ta’ kwoti ta’ emissjonijiet ta’ gassijiet serra fl-Unjoni fir-rigward tal-attivitajiet elenkati fl-Anness I tad-Direttiva 2003/87/KE għajr attivitajiet tal-avjazzjoni;
- (5a) “territorju doganali” huwa t-territorju kif definit fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 952/2013;
- (6) “pajjiż terz” tfisser pajjiż jew territorju barra mit-territorju doganali tal-Unjoni;
- (7) “blata kontinentali” tfisser il-blata kontinentali kif definita fil-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt tal-Baħar;
- (8) “żona ekonomika esklużiva” tfisser iż-żona ekonomika esklużiva kif definita fil-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Dritt tal-Baħar u li giet iddikjarata bhala żona ekonomika esklużiva minn Stat Membru skont dik il-konvenzjoni;

- (8a) "valur intrinsiku" tfisser il-valur intrinsiku għall-merkanzija kummerċjali kif definit fl-Artikolu 1(48) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446;
- (9) "akkoppjament tas-swieq" tfisser allokkazzjoni tal-kapaċità tat-trażmissjoni permezz ta' sistema tal-Unjoni li tqabbel l-ordnijiet b'mod simultanju u talloka kapaċitajiet transżonali kif stabbilit fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/1222;
- (10) "allokkazzjoni tal-kapaċità esplicita" tfisser l-allokkazzjoni ta' kapaċità ta' trażmissjoni transfruntiera li tkun separata mill-kummerċ tal-elettriku;
- (11) "awtorità kompetenti" tfisser l-awtorità, maħtura minn kull Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 11 ta' dan ir-Regolament;
- (12) "awtoritajiet doganali" tfisser l-amministrazzjonijiet doganali tal-Istati Membri kif definiti fl-Artikolu 5(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (13) "importatur" tfisser jew il-persuna li tipprezenta dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera tal-merkanzija fisimha stess u għan-nom tagħha stess jew, meta d-dikjarazzjoni doganali tiġi pprezentata minn rappreżentant doganali indirett f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, il-persuna li fisimha tiġi pprezentata tali dikjarazzjoni;
- (13a) "dikjarant doganali" tfisser id-dikjarant kif definit fl-Artikolu 5(15) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 li jipprezenta dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera ta' merkanzija f'ismu stess jew il-persuna li fisimha tiġi pprezentata tali dikjarazzjoni;
- (13b) "dikjarant awtorizzat CBAM" huwa persuna awtorizzata mill-awtorità kompetenti f'konformità mal-Artikolu 17;

- (14) “persuna” tfisser persuna fiżika, persuna ġuridika u kwalunkwe assoċjazzjoni ta’ persuni li ma tkunx persuna ġuridika iżda li tkun rikonoxxuta skont id-dritt tal-Unjoni jew dak nazzjonali li jkollha l-kapaċità li twettaq atti legali;
- (14a) “persuna stabbilita fi Stat Membru” tfisser:
- (a) fil-każ ta’ persuna fiżika, kwalunkwe persuna li għandha r-residenza tagħha fl-Istat Membru;
 - (b) fil-każ ta’ persuna ġuridika jew assoċjazzjoni ta’ persuni, kwalunkwe persuna li jkollha uffiċċju registrat, kwartieri ċentrali jew stabbiliment permanenti ta’ negozju tagħha fl-Istat Membru;
- (14b) "Numru tar-Registrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi" (in-numru EORI) għandu jkun in-numru kif assenjat mill-awtorità doganali matul ir-registrazzjoni għall-finijiet doganali skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
- (15) "emissjonijiet diretti" tfisser emissjonijiet mill-proċessi ta' produzzjoni ta' merkanzija, inkluż emissjonijiet mit-tiżhin u t-tkessiġ użati għall-proċess ta' produzzjoni irrispettivament mill-post tal-produzzjoni tat-tiżhin u t-tkessiġ, u inkluż l-elettriku prodott fil-konfini tal-installazzjoni li tipproduċi l-merkanzija;
- (16) “emissjonijiet integrati” tfisser emissjonijiet diretti rilaxxati matul il-produzzjoni tal-merkanzija, ikkalkulati skont il-metodi stabbiliti fl-Anness III;
- (17) "tunnellata ta' CO₂" tfisser tunnellata metrika ta' diossidu tal-karbonju ("CO₂"), jew ammont ta' kwalunkwe gass serra elenkat fl-Anness I b'potenzjal ekwivalenti ta' tiżhin globali;

- (18) “ċertifikat CBAM” tfisser ċertifikat f’format elettroniku li jikkorrispondi għal tunnellata ta’ emissjonijiet integrati fil-merkanzija;
- (19) “ċediment” tfisser tpaċija taċ-ċertifikati CBAM meta mqabbla mal-emissjonijiet integrati ddikjarati f’merkanzija importata;
- (20) “proċessi tal-produzzjoni” tfisser il-proċessi kimiċi u fiżiċi mwettqa biex tiġi prodotta merkanzija f’installazzjoni;
- (21) “valur prestabbilit” tfisser valur li jiġi kkalkulat jew prelevat minn data sekondarja li tirrappreżenta emissjonijiet integrati fil-merkanzija;
- (22) “emissjonijiet reali” tfisser l-emissjonijiet ikkalkulati fuq il-bażi ta’ data primarja mill-proċessi tal-produzzjoni tal-merkanzija;
- (23) “prezz tal-karbonju” tfisser l-ammont monetarju mħallas f’pajjiż terz fil-forma ta’ taxxa jew kwoti tal-emissjonijiet skont sistema għall-iskambju ta’ kwoti tal-emissjonijiet serra, ikkalkulat fuq gassijiet serra koperti minn tali miżura u rilaxxati matul il-produzzjoni tal-merkanzija;
- (24) “installazzjoni” tfisser unità teknika stazzjonarja fejn jitwettaq proċess tal-produzzjoni;
- (25) “operatur” tfisser kwalunkwe persuna li topera jew tikkontrolla installazzjoni f’pajjiż terz;

- (26) “korp nazzjonali ta’ akkreditament” tfisser korp nazzjonali ta’ akkreditament kif mahtur minn kull Stat Membru f’konformità mal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (KE) Nru 765/2008;
- (27) “kwota tal-EU ETS” tfisser kwota msemmija fl-Artikolu 3(a) tad-Direttiva 2003/87/KE fir-rigward ta’ attivitajiet elenkati fl-Anness I ta’ dik id-Direttiva għajr attivitajiet tal-avjazzjoni;
- (28) "emissjonijiet indiretti" tfisser emissjonijiet mill-produzzjoni tal-elettriku li jiġi kkunsmat matul il-proċessi ta' produzzjoni tal-merkanzija, eskluż l-elettriku prodott fil-konfini tal-installazzjoni li tipproduci l-merkanzija.

Kapitolu II

Obbligi u drittijiet ta' dikjaranti awtorizzati CBAM

Artikolu 4

Importazzjoni ta' merkanzija

Il-merkanzija għandha tiġi importata fit-territorju doganali tal-Unjoni minn dikjarant awtorizzat CBAM biss.

Artikolu 5

Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni

1. Qabel ma jimporta merkanzija fit-territorju doganali tal-Unjoni, kwalunkwe importatur stabbilit fi Stat Membru għandu japplika għall-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM. Meta tali importatur ikun qed juża rappreżentanza indiretta f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 u meta r-rappreżentant doganali indirett jaqbel li jaġixxi bhala dikjarant awtorizzat CBAM, l-applikazzjoni għandha tiġi ppreżentata minn tali rappreżentant doganali indirett.
 - 1a. Meta l-importatur ma jkunx stabbilit fi Stat Membru, l-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi ppreżentata mir-rappreżentant doganali indirett.
 - 1b. Tali applikazzjoni għandha tiġi ppreżentata permezz tar-registru ċentrali stabbilit skont l-Artikolu 14.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, fejn il-kapaċità tat-trażmissjoni għall-importazzjoni tal-elettriku tiġi allokata permezz ta' allokazżjoni tal-kapaċità esplicita, il-persuna li lilha tkun ġiet allokata l-kapaċità għall-importazzjoni u li tinnomina din il-kapaċità għall-importazzjoni, għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandha titqies bhala dikjarant awtorizzat CBAM fl-Istat Membru fejn il-persuna tiddikjara l-importazzjoni tal-elettriku. L-importazzjonijiet iridu jitkejlu għal kull fruntiera għal perjodi ta' żmien mhux itwal minn siegħa u ma huwa possibbli l-ebda tnaqqis ta' esportazzjoni jew ta' tranzitu fl-istess siegħa.

3. L-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja dwar l-applikant:
- (a) isem, indirizzi u informazzjoni ta' kuntatt;
 - (b) in-numru EORI;
 - (c) attività ekonomika ewlenija mwettqa fl-Unjoni;
 - (d) ċertifikazzjoni mill-awtorità tat-taxxa fl-Istat Membru fejn l-applikant ikun stabbilit li l-applikant mhuwiex soġġett għal ordni ta' rkupru pendenti għal djun tat-taxxa nazzjonali;
 - (e) dikjarazzjoni fuq l-unur li l-applikant ma kien involut fl-ebda ksur serju jew ksur ripetut ta' leġizlazzjoni doganali, regoli dwar it-tassazzjoni jew regoli dwar l-abbuż tas-suq matul il-ħames snin qabel is-sena tal-applikazzjoni, inkluż li ma għandu l-ebda rekord ta' reati kriminali serji rigward l-attività ekonomika tiegħu;
 - (f) informazzjoni meħtieġa biex tintwera l-kapaċità finanzjarja u operazzjonali biex jiġu ssodisfati l-obbligi tal-applikant skont ir-Regolament u, jekk l-awtorità kompetenti tiddeċiedi hekk abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju, dokumenti ta' sostenn li jikkonfermaw dik l-informazzjoni, bħar-rapport tal-introjtu u l-karta tal-bilanċi sal-aħħar tliet snin finanzjarji li għalihom kienu magħluqa l-kontijiet;

- (g) valur stmat fi flus u volum ta' importazzjonijiet ta' merkanzija lejn it-territorju doganali tal-Unjoni skont it-tip ta' merkanzija, għas-sena kalendarja li matulha tiġi ppreżentata l-applikazzjoni, u għas-sena kalendarja ta' wara;
 - (h) ismijiet u informazzjoni ta' kuntatt tal-persuni li f'isimhom ikun qed jaġixxi l-applikant, jekk applikabli.
4. Fi kwalunkwe ħin, l-applikant jista' jirtira l-applikazzjoni tiegħu.
 5. Id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jinforma lill-awtorità kompetenti mingħajr dewmien dwar kwalunkwe bidla fl-informazzjoni pprovduta skont il-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu li tkun seħħet wara li d-deċiżjoni li tagħti l-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM tkun giet adottata skont l-Artikolu 17 li tista' tinfluwenza dik id-deċiżjoni jew il-kontenut tal-awtorizzazzjoni mogħtija bis-saħħa tagħha.
 6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni rigward il-format standard tal-applikazzjoni u l-proċeduri għall-preżentazzjoni ta' applikazzjonijiet permezz tar-registru ċentrali, il-proċedura li l-awtorità kompetenti għandha ssegwi u l-iskadenzi li din għandha tikkonforma magħhom meta tipproċessa l-applikazzjonijiet għall-awtorizzazzjoni f'konformità mal-paragrafu 1, u r-regoli għall-identifikazzjoni tad-dikjaranti awtorizzati CBAM għall-importazzjoni tal-elettriku mill-awtorità kompetenti. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29(2).

Artikolu 6
Dikjarazzjoni CBAM

1. Sal-31 ta' Mejju ta' kull sena, kull dikjarant awtorizzat CBAM għandu jipprezenta lill-awtorità kompetenti dikjarazzjoni CBAM, għas-sena kalendarja preċedenti. Tali dikjarazzjoni CBAM għandha tiġi pprezentata permezz tar-registru ċentrali stabbilit skont l-Artikolu 14.
2. Id-dikjarazzjoni CBAM għandu jkun fiha dan li ġej:
 - (a) il-kwantità totali ta' kull tip ta' merkanzija importata matul is-sena kalendarja preċedenti, espressa f'megawatt sigħat għall-elettriku u f'tunnellati għal merkanzija oħra;
 - (b) l-emissjonijiet integrati totali f'dik il-merkanzija, espressi f'tunnellati ta' emissjonijiet ekwivalenti ta' CO₂ għal kull megawatt siegħa ta' elettriku jew, għal merkanzija oħra, f'tunnellati ta' emissjonijiet ekwivalenti ta' CO₂ għal kull tunnellata ta' kull tip ta' merkanzija, ikkalkulati f'konformità mal-Artikolu 7 u verifikati f'konformità mal-Artikolu 8;
 - (c) l-għadd totali ta' ċertifikati CBAM li għandhom jiġu ċeduti, li jikkorrispondu għall-emissjonijiet integrati totali msemmijin fil-paragrafu 2, il-punt (b) wara t-tnaqqis dovut minhabba l-prezz tal-karbonju mħallas f'pajjiż tal-origini f'konformità mal-Artikolu 9 u l-aġġustament meħtieġ biex jiġi rifless il-punt sa fejn il-kwoti tal-EU ETS jiġu allokatu gratis f'konformità mal-Artikolu 31.

3. Meta prodotti pproċessati li jirriżultaw mill-proċedura tal-ipproċessar attiv kif imsemmija fl-Artikolu 256 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 ikunu importati, id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jirrapporta fid-dikjarazzjoni CBAM l-emissjonijiet integrati fil-merkanzija li tkun tpoġġiet taht il-proċedura tal-ipproċessar attiv u li rriżultat fil-prodotti pproċessati importati, anki jekk il-prodotti pproċessati ma jkunux elenkat fl-Anness I ta' dan ir-Regolament. Din id-dispożizzjoni għandha tapplika wkoll meta l-prodotti pproċessati li jirriżultaw mill-proċedura ta' proċessar attiv ikunu oġġetti ritornati kif imsemmi fl-Artikolu 205 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
4. Meta l-merkanzija importata elenkata fl-Anness I tkun prodotti pproċessati li jirriżultaw mill-proċedura tal-ipproċessar passiv kif imsemmi fl-Artikolu 259 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jirrapporta fid-dikjarazzjoni CBAM l-emissjonijiet tal-operazzjoni tal-ipproċessar li jsiru barra mit-territorju doganali tal-Unjoni biss.
5. Meta l-merkanzija importata tkun merkanzija ritornata kif imsemmi fl-Artikolu 203 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jirrapporta b'mod separat, fid-dikjarazzjoni CBAM, "żero" għall-emissjonijiet integrati totali li jikkorrispondu għal dik il-merkanzija.

6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar il-format standard, inkluż informazzjoni dettaljata skont l-installazzjoni u l-pajjiż ta' origini u t-tip ta' merkanzija li għandha tiġi rrapportata li tappoġġa t-totali msemmija fil-paragrafu 2, b'mod partikolari fir-rigward tal-emissjonijiet integrati u l-prezz tal-karbonju mħallas, u l-proċedura għall-prezentazzjoni tad-dikjarazzjoni CBAM permezz tar-registru ċentrali, u l-arrangamenti għaċ-ċediment taċ-ċertifikati CBAM imsemmija fil-paragrafu 2, il-punt (c), f'konformità mal-Artikolu 22(1), b'mod partikolari fir-rigward tal-proċess u l-għażla mid-dikjarant awtorizzat CBAM ta' ċertifikati li għandhom jiġu ċeduti. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29(2).

Artikolu 7

Kalkolu tal-emissjonijiet integrati

1. L-emissjonijiet integrati fil-merkanzija għandhom jiġu kkalkolati skont il-metodi stabbiliti fl-Anness III.
2. L-emissjonijiet integrati fil-merkanzija għajr l-elettriku għandhom jiġu ddeterminati fuq il-bażi tal-emissjonijiet reali f'konformità mal-metodi stabbiliti fl-Anness III, il-punti 2 u 3. Meta l-emissjonijiet reali ma jkunux jistgħu jiġu determinati b'mod adegwat, l-emissjonijiet integrati għandhom jiġu ddeterminati b'referenza għall-valuri prestabbiliti f'konformità mal-metodi stabbiliti fl-Anness III, il-punt 4.1.
3. L-emissjonijiet integrati fl-elettriku importat għandhom jiġu ddeterminati b'referenza għall-valuri prestabbiliti f'konformità mal-metodu stabbilit fl-Anness III, il-punt 4.2, sakemm id-dikjarant awtorizzat CBAM ma jiggustifikax li l-kriterji li jiddeterminaw l-emissjonijiet integrati fuq il-bażi tal-emissjonijiet reali elenkati fl-Anness III, il-punt 5, ikunu ġew issodisfati.

4. Id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jżomm rekords tal-informazzjoni meħtieġa għall-kalkolu tal-emissjonijiet integrati f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness IV. Dawn ir-rekords għandhom ikunu dettaljati biżżejjed biex jippermettu li l-verifikaturi akkreditati skont l-Artikolu 18 jivverifikaw l-emissjonijiet integrati f'konformità mal-Artikolu 8 u l-Anness V u jippermettu li l-awtorità kompetenti tirreżamina d-dikjarazzjoni CBAM f'konformità mal-Artikolu 19(1).
5. Id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jżomm dawk ir-rekords tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 4, inkluż ir-rapport tal-verifikatur, sa tmiem ir-raba' sena wara s-sena li fiha d-dikjarazzjoni CBAM tkun giet ipprezentata jew kellha tiġi pprezentata.
6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jikkonċernaw regoli dettaljati rigward l-elementi tal-metodi ta' kalkolu stabbiliti fl-Anness III, inkluż id-determinazzjoni tal-konfini tas-sistema tal-proċessi tal-produzzjoni, il-fatturi tal-emissjoni, il-valuri speċifiċi għall-installazzjoni tal-emissjonijiet reali u l-valuri prestabbiliti u l-applikazzjoni rispettiva tagħhom għall-merkanzija individwali kif ukoll l-istipular ta' metodi biex tiġi żgurata l-affidabbiltà tad-data li fuq il-bażi tagħha għandhom jiġu ddeterminati l-valuri prestabbiliti, inkluż il-livell ta' dettall u l-verifika tad-data, u inkluż l-ispeċifikazzjoni ulterjuri tal-merkanzija li għandha tiġi kkunsidrata "merkanzija sempliċi" u "merkanzija kumplessa" għall-finijiet tal-Artikolu III, il-punt 1. Fejn ikun ġustifikat b'mod oġġettiv, dawk l-atti għandhom jipprevedu li l-valuri prestabbiliti jistgħu jiġu adattati għal żoni, reġjuni jew pajjiżi partikolari biex jitqiesu fatturi oġġettivi speċifiċi li jaffettwaw l-emissjonijiet, bħas-sorsi tal-enerġija prevalenti jew il-proċessi industrijali. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jibnu fuq il-leġiżlazzjoni eżistenti għall-verifika tal-emissjonijiet u d-data dwar l-attivitajiet għall-installazzjonijiet koperti bid-Direttiva 2003/87/KE, b'mod partikolari r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2067.
7. L-atti ta' implimentazzjoni msemmijin fil-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29(2).

Artikolu 8

Verifika tal-emissjonijiet integrati

1. Id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jiżgura li l-emissjonijiet integrati totali ddikjarati fid-dikjarazzjoni CBAM ipprezentata skont l-Artikolu 6 huma verifikati minn verifikatur akkreditat skont l-Artikolu 18, fuq il-bażi tal-prinċipji ta' verifika stabbiliti fl-Anness V.
2. Għal emissjonijiet integrati fmerkanzija prodotta finstallazzjonijiet irregistrati f'pajjiż terz f'konformità mal-Artikolu 10, id-dikjarant awtorizzat CBAM jista' jagħzel li juża informazzjoni vverifikata żvelata lilu f'konformità mal-Artikolu 10(7) biex jissodisfa l-obbligu msemmi fil-paragrafu 1.
3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar il-prinċipji ta' verifika msemmija fil-paragrafu 1 fir-rigward tal-possibbiltà li tingħata deroga mill-obbligu li l-verifikatur iżur l-installazzjoni fejn giet prodotta l-merkanzija rilevanti, id-definizzjoni tal-limiti għal deċiżjonijiet dwar jekk dikjarazzjonijiet skorretti jew nonkonformitajiet humiex materjali, u dwar id-dokumentazzjoni ta' sostenn meħtieġa għar-rapport ta' verifika, inkluż il-format tagħha. Meta tagħmel dan, il-Kummissjoni għandha tfittex koerenza mal-proċeduri mogħtija fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2067. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29(2).

Artikolu 9

Prezz tal-karbonju mħallas f'pajjiż tal-origini

1. Fid-dikjarazzjoni CBAM tiegħu, dikjarant awtorizzat CBAM jista' jitlob tnaqqis fl-għadd ta' ċertifikati CBAM li jridu jigu ċeduti sabiex jitqies il-prezz tal-karbonju mħallas fil-pajjiż tal-origini għall-emissjonijiet integrati ddikjarati. Il-prezz tal-karbonju jista' jitqies biss sakemm ikun tħallas b'mod effettiv, b'kont meħud ta' kwalunkwe ribass jew kwalunkwe forma oħra ta' kumpens disponibbli fil-pajjiż ta' origini li kien jirrizulta fi tnaqqis ta' dak il-prezz tal-karbonju.
2. Id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jżomm rekords tad-dokumentazzjoni meħtieġa biex juri li l-emissjonijiet integrati ddikjarati kienu soġġetti għal prezz tal-karbonju fil-pajjiż tal-origini tal-merkanzija li jkun effettivament tħallas kif imsemmi fil-paragrafu 1. Id-dikjarant awtorizzat CBAM, b'mod partikolari, għandu jżomm l-evidenza relatata mar-ribassi disponibbli jew kwalunkwe forma oħra ta' kumpens, b'mod partikolari referenzi għal-leġislazzjoni rilevanti ta' dak il-pajjiż. Din id-dokumentazzjoni għandha tkun iċċertifikata minn persuna indipendenti mid-dikjarant awtorizzat CBAM u indipendenti mill-awtoritajiet tal-pajjiż ta' origini. Id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jżomm ukoll evidenza tal-pagament reali tal-prezz tal-karbonju.
3. Id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jżomm ir-rekords imsemmija fil-paragrafu 2 sa tmiem ir-raba' sena wara s-sena li matulha d-dikjarazzjoni CBAM tkun giet ipprezentata jew kellha tigi pprezentata.

4. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar regoli dettaljati rigward il-konverżjoni tal-prezz annwali medju tal-karbonju effettivament imħallas f'konformità mal-paragrafu 1 fi tnaqqis korrispondenti tal-għadd ta' ċertifikati CBAM li għandhom jiġu ċeduti, inkluż il-konverżjoni tal-prezz tal-karbonju effettivament imħallas b'munita barranija f'euro bir-rata tal-kambju medja annwali, l-evidenza meħtieġa tal-pagament reali tal-prezz tal-karbonju, eżempji ta' ribassi rilevanti jew forom oħra ta' kumpens imsemmija fil-paragrafu 1, u l-kwalifiki tal-persuna indipendenti msemmija fil-paragrafu 2 u l-kundizzjonijiet biex tiġi aċċertata l-indipendenza. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29(2).

Artikolu 10

Reġistrazzjoni tal-operaturi u tal-installazzjonijiet f'pajjiżi terzi

1. Meta ssir talba mingħand operatur jew installazzjoni li jinsabu f'pajjiż terz, il-Kummissjoni għandha tirreġistra l-informazzjoni dwar dak l-operatur u dwar l-installazzjoni tiegħu f'bażi ta' data ċentrali kif imsemmija fl-Artikolu 14a.
2. It-talba għar-reġistrazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja li trid tiġi inkluża fil-bażi ta' data ċentrali mar-reġistrazzjoni:
 - (a) l-isem, l-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt tal-operatur;
 - (b) il-post ta' kull installazzjoni inkluż l-indirizz sħiħ u l-koordinati ġeografici espressi f'longitudni u latitudni li jinkludu sitt deċimali;
 - (c) l-attività ekonomika ewlenija tal-installazzjoni.

3. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-operatur bir-reġistrazzjoni fil-bażi ta' data ċentrali. Ir-reġistrazzjoni għandha tkun valida għal perjodu ta' hames snin mid-data tan-notifika tagħha lill-operatur tal-installazzjoni.
4. L-operatur għandu jinforma lill-Kummissjoni mingħajr dewmien bi kwalunkwe bidla fl-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 li tirriżulta wara r-reġistrazzjoni u l-Kummissjoni għandha taġġorna l-informazzjoni rilevanti.
5. L-operatur għandu:
 - (a) jiddetermina l-emissjonijiet integrati kkalkulati f'konformità mal-metodi stabbiliti fl-Anness III, skont it-tip ta' merkanzija prodotta fl-installazzjoni msemmija fil-paragrafu 1;
 - (b) jiżgura li l-emissjonijiet integrati msemmija fil-punt (a) jiġu vverifikati f'konformità mal-prinċipji ta' verifika stabbiliti fl-Anness V minn verifikatur akkreditat skont l-Artikolu 18;
 - (c) iżomm kopja tar-rapport ta' verifika kif ukoll rekords tal-informazzjoni meħtieġa biex jiġu kkalkulati l-emissjonijiet integrati fil-merkanzija f'konformità mar-rekwiziti stipulati fl-Anness IV għal perjodu ta' erba' snin wara li tkun twettqet il-verifika.
6. Ir-rekords imsemmija fil-paragrafu 5, il-punt (c), għandhom ikunu dettaljati biżżejjed biex jippermettu l-verifika tal-emissjonijiet integrati f'konformità mal-Artikolu 8 u l-Anness V, u biex jippermettu li kwalunkwe awtorità kompetenti tirrieżamina, f'konformità mal-Artikolu 19(1), id-dikjarazzjoni CBAM li tkun saret minn dikjarant awtorizzat CBAM li tkun ġiet żvelata l-informazzjoni rilevanti lilu f'konformità mal-paragrafu 7.

7. Operatur jista' jizvela l-informazzjoni dwar il-verifika tal-emissjonijiet integrati msemmija fil-paragrafu 5 lil dikjarant awtorizzat CBAM. Id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jkun intitolat li jagħmel użu minn din l-informazzjoni żvelata biex jissodisfa l-obbligu msemmi fl-Artikolu 8.
8. Fi kwalunkwe hin, l-operatur jista' jitlob li jitneħħa mir-registru tal-bażi ta' data. Il-Kummissjoni għandha, fuq tali talba, u wara li tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti nazzjonali, tneħħi mir-registru l-informazzjoni dwar dak l-operatur u dwar l-installazzjoni tiegħu mill-bażi ta' data ċentrali, dment li tali informazzjoni ma tkunx meħtieġa għar-rieżami tad-dikjarazzjonijiet CBAM ippreżentati. Il-Kummissjoni tista', wara li tkun tat lill-operatur il-possibbiltà li jinstema' u wara li tkun ikkonsultat l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali rilevanti, anki tneħħi mir-registru l-informazzjoni jekk issib li l-informazzjoni ma tkunx għadha korretta. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri b'tali tneħħijiet mir-registru.

Kapitolu III

Awtoritajiet kompetenti

Artikolu 11

Awtoritajiet kompetenti

1. Kull Stat Membru għandu jahtar l-awtorità kompetenti biex twettaq l-obbligi skont dan ir-Regolament u jinforma lill-Kummissjoni b'dan.

Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli lista tal-awtoritajiet kompetenti kollha għall-Istati Membri u tippubblika dik l-informazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiskambjaw kwalunkwe informazzjoni li tkun essenzjali jew rilevanti għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet u d-dmirijiet tagħhom skont dan ir-Regolament.

Artikolu 12

Kummissjoni

Minbarra l-kompiti li l-Kummissjoni teżercita skont dispozizzjonijiet oħra ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tassisti lill-awtoritajiet kompetenti fit-twettiq tal-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament, u tikkoordina l-attivitajiet tagħhom billi tappoġġa l-iskambju tal-aħjar prattiki f'dan il-qasam u toħroġ linji gwida dwarhom, u billi tippromwovi skambju adegwat ta' informazzjoni u kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni.

Artikolu 13

Segretezza professjonali u żvelar ta' informazzjoni

1. L-informazzjoni kollha li l-awtorità kompetenti jew il-Kummissjoni tikseb matul it-twettiq ta' dmirijietha li tkun min-natura tagħha kunfidenzjali jew li tkun ipprovduta fuq bażi kunfidenzjali għandha tkun koperta bl-obbligu ta' segretezza professjonali. L-awtorità kompetenti jew il-Kummissjoni ma għandhiex tiżvela din l-informazzjoni mingħajr il-permess espliċitu tal-persuna jew tal-awtorità li tkun ipprovdietha jew bhala riżultat ta' dispozizzjonijiet stipulati mid-dritt tal-Unjoni jew dak nazzjonali.
2. L-awtoritajiet kompetenti u l-Kummissjoni jistgħu, madankollu, jikkondividu tali informazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħra, awtoritajiet doganali, awtoritajiet responsabbli minn sanzjonijiet amministrattivi jew kriminali, il-Kummissjoni u l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew, għall-finijiet tal-iżgurar tal-konformità ta' persuni mal-obbligi tagħhom skont dan ir-Regolament u l-applikazzjoni tal-leġislazzjoni doganali. Tali informazzjoni kondiviża għandha tkun hi stess koperta b'segretezza professjonali u ma tistax tiġi żvelata lil xi persuna jew awtorità oħra hlief permezz tad-dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi tal-Unjoni jew nazzjonali.

Artikolu 14
Registru ċentrali

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi registru ċentrali ta' dikjaranti awtorizzati CBAM fil-forma ta' bażi ta' data elettronika standardizzata li jkun fiha d-data dwar iċ-ċertifikati CBAM ta' dawk id-dikjaranti awtorizzati CBAM. Il-Kummissjoni għandha tagħmel l-informazzjoni f'dak ir-registru disponibbli awtomatikament u f'hin reali għall-awtoritajiet doganali u l-awtoritajiet kompetenti mill-Istati Membri.
2. Ir-registru msemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun fih kontijiet b'informazzjoni dwar kull dikjarant awtorizzat CBAM, b'mod partikolari:
 - (a) l-isem u d-dettalji ta' kuntatt tad-dikjarant awtorizzat CBAM;
 - (b) in-numru EORI tad-dikjarant awtorizzat CBAM;
 - (c) in-numru tal-kont tas-CBAM;
 - (d) in-numru, il-prezz tal-bejgħ, id-data tax-xiri, id-data taċ-ċediment, jew id-data tax-xiri mill-ġdid, jew dik tal-kancellazzjoni taċ-ċertifikati CBAM għal kull dikjarant awtorizzat CBAM.
3. L-informazzjoni fir-registru msemmi fil-paragrafu 2 għandha tkun kunfidenzjali.

Artikolu 14a

Baži ta' data ċentrali ta' operaturi u installazzjonijiet li jinsabu f'pajjiži terzi

Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi baži ta' data ċentrali li tkun aċċessibbli għall-pubbliku li jkun fiha l-ismijiet, l-indirizzi u d-dettalji ta' kuntatt tal-operaturi u fejn jinsabu l-installazzjonijiet fil-pajjiži terzi f'konformità mal-Artikolu 10(2). Operatur jista' jagħzel li ismu, l-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt ma jsirux aċċessibbli għall-pubbliku.

Artikolu 15

Reġistru indipendenti tat-tranzazzjonijiet

1. Il-Kummissjoni għandha żżomm reġistru indipendenti tat-tranzazzjonijiet fejn tirreġistra x-xiri ta' ċertifikati CBAM, il-pussess, iċ-ċediment, ix-xiri mill-ġdid u l-kancellazzjoni tagħhom.
2. Il-Kummissjoni għandha twettaq kontrolli bbażati fuq ir-riskju fuq tranzazzjonijiet irreġistrati fir-reġistru indipendenti tat-tranzazzjonijiet biex jiżgura li ma jkun hemm l-ebda irregolarità fix-xiri, il-pussess, ix-xiri mill-ġdid u l-kancellazzjoni ta' ċertifikati CBAM.
3. Meta jiġu identifikati irregolaritajiet b'riżultat tal-kontrolli mwettqa skont il-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jew Stati Membri kkonċernati b'investigazzjonijiet ulterjuri sabiex jiġu kkoreġuti l-irregolaritajiet identifikati.

Artikolu 16

Kontijiet fir-reġistru ċentrali

1. Il-Kummissjoni għandha tassenja numru tal-kont CBAM uniku lil kull dikjarant awtorizzat CBAM.
2. Kull dikjarant awtorizzat CBAM għandu jingħata aċċess lill-kont tiegħu fir-reġistru ċentrali.
3. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi l-kont hekk kif tingħata l-awtorizzazzjoni msemmija fl-Artikolu 17(1) u tinnotifika lid-dikjarant awtorizzat CBAM b'dan.
4. Meta d-dikjarant awtorizzat CBAM ikun temm l-attività ekonomika tiegħu jew l-awtorizzazzjoni tiegħu tkun giet revokata, il-Kummissjoni għandha tagħlaq il-kont ta' dak id-dikjarant awtorizzat CBAM, dment li d-dikjarant awtorizzat CBAM ikun ikkonforma mal-obbligi kollha tiegħu skont dan ir-Regolament.

Artikolu 17

Awtorizzazzjoni

0. Fejn applikant għall-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM tiġi pprezentata f'konformità mal-Artikolu 5(1), l-awtorità kompetenti fl-Istat Membru fejn ikun stabbilit l-applikant għandha tagħti l-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM fejn ikun hemm konformità mal-kriterji stabbiliti fil-paragrafu 1. L-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM għandu jkun rikonoxxut fl-Istati Membri kollha.
1. Il-kriterji għall-għoti tal-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM għandhom ikunu dawn li ġejjin:
 - (a) l-applikant ma jkunx ġie involut fi ksur serju jew ksur ripetut tal-legiżlazzjoni doganali, ir-regoli dwar it-tassazzjoni, ir-regoli dwar l-abbuż tas-suq jew ir-regoli CBAM, u b'mod partikolari ma jkollu l-ebda rekord ta' reati kriminali serji relatati mal-attività ekonomika matul il-ħames snin ta' qabel l-applikazzjoni;
 - (b) l-applikant juri l-kapaċità finanzjarja u operazzjonali tiegħu biex jissodisfa l-obbligi tiegħu skont dan ir-Regolament.
 - (c) l-applikant ikun stabbilit fi Stat Membru; u
 - (d) l-applikant ġie assenjat numru EORI f'konformità mal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
2. Meta l-awtorità kompetenti ssib li l-kundizzjonijiet elenkati fil-paragrafu 1 ma jkunux ġew issodisfati, jew meta l-applikant ikun naqas milli jipprovdi informazzjoni elenkata fl-Artikolu 5(3), l-għoti tal-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM għandu jiġi rrifjutat. Tali deċiżjoni għandha tipprovdi r-raġunijiet għar-rifjut u tinkludi informazzjoni dwar il-possibbiltà ta' appell.
3. (imħassar)

4. Deċiżjoni tal-awtorità kompetenti li tagħti l-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM għandha tiġi rreġistrata fir-registru ċentrali u għandu jkun fiha l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-isem u l-indirizz tad-dikjarant awtorizzat CBAM;
 - (b) in-numru EORI tad-dikjarant awtorizzat CBAM;
 - (c) in-numru tal-kont tas-CBAM assenjat lilu f'konformità mal-Artikolu 16(1).
5. (imħassar)
6. Għall-fini ta' konformità mal-kriterji stipulati fil-paragrafu 1(b), l-awtorità kompetenti għandha tirrikjedi l-provvediment ta' garanzija, jekk l-applikant ma jkunx ġie stabbilit matul is-sentejn finanzjarji ta' qabel is-sena meta ġiet ippreżentata l-applikazzjoni f'konformità mal-Artikolu 5(1). L-awtorità kompetenti għandha tiffissa l-ammont ta' din il-garanzija għall-ammont ikkalkulat bħala l-valur taċ-ċertifikati CBAM li d-dikjarant awtorizzat CBAM ikollu jċedi f'konformità mal-Artikolu 22 fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' merkanzija rrapportati f'konformità mal-Artikolu 5(3)(g). Il-garanzija għandha tiġi pprovduta bħala garanzija bankarja, pagabbli mal-ewwel talba, minn istituzzjoni finanzjarja li topera fl-Unjoni jew bħala forma oħra ta' garanzija li tipprovdi assigurazzjoni ekwivalenti.
7. Meta l-awtorità kompetenti tistabbilixxi li l-garanzija pprovduta ma tiżgurax, jew ma għadhiex suffiċjenti biex tiżgura l-obbligi tas-CBAM tad-dikjarant awtorizzat CBAM, din għandha tirrikjedi li d-dikjarant awtorizzat CBAM jew jipprovdi garanzija addizzjonali inkella jissostitwixxi l-garanzija inizjali b'garanzija ġdida, skont l-għażla tad-dikjarant awtorizzat CBAM.
8. L-awtorità kompetenti għandha tirrilaxxa l-garanzija immedjatament wara l-31 ta' Mejju tat-tieni sena li fiha d-dikjarant awtorizzat CBAM ikun ċeda ċ-ċertifikati CBAM f'konformità mal-Artikolu 22.

9. L-awtorità kompetenti għandha tirrevoka l-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM meta d-dikjarant awtorizzat CBAM jitlob dan. L-awtorità kompetenti għandha tirrevoka wkoll l-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM fejn id-dikjarant awtorizzat CBAM awtorizzat ma jibqax jissodisfa l-kriterji stabbiliti fil-paragrafi 1 jew 7 ta' dan l-Artikolu, jew kien involut fi ksur serju jew ripetut tal-obbligu li jċedi ċ-ċertifikati CBAM imsemmi fl-Artikolu 22(1) jew tal-obbligu li jiżgura għadd suffiċjenti ta' ċertifikati CBAM fil-kont tiegħu fir-registru ċentrali fi tmiem kull trimestru msemmi fl-Artikolu 22(2). Qabel ma tirrevoka l-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM, l-awtorità kompetenti għandha tagħti lid-dikjarant awtorizzat CBAM il-possibbiltà li jinstema'. Kwalunkwe deċiżjoni ta' revoka għandu jkun fiha l-gustifikazzjoni kif ukoll informazzjoni dwar id-dritt ta' appell.
10. L-awtorità kompetenti għandha tirreġistra fir-registru ċentrali informazzjoni dwar l-applikanti li l-applikazzjoni tagħhom għall-għoti tal-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM tkun giet irrifjutata f'konformità mal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, u l-persuni li l-istatus tagħhom ta' dikjaranti awtorizzati CBAM ikun gie revokat f'konformità mal-paragrafu 9 ta' dan l-Artikolu.
11. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, id-dispożizzjonijiet dettaljati għall-applikazzjoni tal-kriterji msemmija fil-paragrafu 1, inkluż il-kriterju li ma jkunx hemm involviment fi ksur serju jew ripetut skont il-paragrafu 1(a), u għall-applikazzjoni tal-garanzija msemmija fil-paragrafi 6 sa 8; għall-applikazzjoni tal-kriterji ta' ksur serju jew ripetut imsemmi fil-paragrafu 9; u għall-konsegwenzi tar-revoka tal-istatus ta' dikjarant awtorizzat CBAM. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29(2).

Artikolu 18

Akkreditament tal-verifikaturi

1. Kwalunkwe persuna akkreditata f'konformità mar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/2067 għal grupp rilevanti ta' attivitajiet għandha titqies bħala verifikatur akkreditat skont dan ir-Regolament. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni għall-identifikazzjoni ta' gruppi ta' attivitajiet billi tipprovdi allinjament tal-kwalifiki ta' verifikatur akkreditat meħtiegħ biex iwettaq il-verifiki skont dan ir-Regolament mal-grupp ta' attivitajiet elenkati fl-Anness I għar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2018/2067 u indikati fiċ-ċertifikat ta' akkreditazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29(2).
2. Apparti l-paragrafu 1, korp nazzjonali ta' akkreditament jista' jintalab jakkredita persuna stabbilita fl-Unjoni bħala verifikatur skont dan ir-Regolament meta jqis, abbażi tad-dokumentazzjoni ppreżentata, li tali persuna għandha kapaċità li tapplika l-principji ta' verifika msemmija fl-Anness V biex twettaq l-obbligi ta' kontroll tal-emissjonijiet integrati stabbiliti fl-Artikoli 8 u 10.
3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 28 biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi tispeċifika l-kundizzjonijiet għall-għoti tal-akkreditament imsemmi fil-paragrafu 2, għall-kontroll u s-sorveljanza tal-verifikaturi akkreditati, għall-irtirar tal-akkreditament u għar-rikonoxximent reċiproku u l-evalwazzjoni bejn il-pari tal-korpi tal-akkreditament.

Artikolu 19

Rieżami tad-dikjarazzjonijiet CBAM

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit id-dikjarant awtorizzat CBAM tista' tirrieżamina dikjarazzjoni CBAM fil-perjodu li jintemm bir-raba' sena wara s-sena li fiha kellha tiġi ppreżentata d-dikjarazzjoni. Ir-rieżami jista' jikkonsisti fil-verifika tal-informazzjoni pprovduta fid-dikjarazzjoni CBAM fuq il-bażi tal-informazzjoni kkomunikata mill-awtoritajiet doganali f'konformità mal-Artikolu 25(2) u kwalunkwe evidenza rilevanti oħra, u fuq il-bażi ta' kwalunkwe awditu li jitqies meħtieġ, inkluż fil-bini tad-dikjarant awtorizzat CBAM.
- 1a. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha perjodikament tistipula l-fatturi tar-riskju u l-punti ta' attenzjoni speċifiċi għall-awtoritajiet kompetenti, abbażi ta' analiżi tar-riskji b'rabta mal-implimentazzjoni tas-CBAM fil-livell tal-UE, b'kont meħud tal-informazzjoni li tinsab fir-registru ċentrali, id-data kkomunikata mill-awtoritajiet doganali, u sorsi ta' informazzjoni rilevanti oħra, inkluż il-kontrolli u l-verifiki msemmija fl-Artikoli 15(2) u 25(3). Il-Kummissjoni għandha tiffaċilita wkoll l-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti dwar attivitajiet frodulenti u l-applikazzjoni ta' penali lil dikjaranti awtorizzati CBAM.
2. Meta dikjarant awtorizzat CBAM jonqos milli jippreżenta dikjarazzjoni CBAM f'konformità mal-Artikolu 6, il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-obbligi tas-CBAM ta' dan id-dikjarant awtorizzat CBAM fuq il-bażi tal-informazzjoni għad-dispożizzjoni tagħha, u tikkalkula l-għadd totali ta' ċertifikati CBAM dovuti, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru tas-sena wara dik meta kellha tiġi ppreżentata d-dikjarazzjoni CBAM. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika din l-informazzjoni lill-Istat Membru fejn huwa stabbilit id-dikjarant awtorizzat CBAM.

3. Meta l-awtorità kompetenti tkun stabbiliet li l-għadd iddikjarat ta' ċertifikati CBAM li għandhom jiġu ċeduti ma jkunx korrett, jew li ma tkun giet ipprezentata l-ebda dikjarazzjoni CBAM f'konformità mal-Artikolu 6, din għandha tiddetermina l-għadd ta' ċertifikati CBAM dovuti mid-dikjarant awtorizzat CBAM. L-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lid-dikjarant awtorizzat CBAM bl-għadd determinat u titlob li d-dikjarant awtorizzat CBAM iċedi ċ-ċertifikati CBAM addizzjonali fi żmien xahar. Tali deċiżjoni għandu jkun fiha l-gustifikazzjoni kif ukoll informazzjoni dwar id-dritt ta' appell.
4. (imħassar)
5. Meta l-awtorità kompetenti tkun stabbiliet li l-għadd ta' ċertifikati CBAM ċeduti jaqbez l-għadd dovut, l-awtorità kompetenti għandha tinforma, mingħajr dewmien, lill-Kummissjoni. Iċ-ċertifikati CBAM ċeduti żejda għandhom jinxtraw mill-ġdid f'konformità mal-proċeduri previsti fl-Artikolu 23.

Kapitolu IV

Ċertifikat CBAM

Artikolu 20

Bejgħ taċ-ċertifikati CBAM

0. L-Istati Membri għandhom ibigħu ċ-ċertifikati CBAM lil dikjaranti awtorizzati CBAM stabbiliti fl-Istat Membru tagħhom. Għal dak il-għan, iċ-ċertifikati CBAM għandhom jinbiegħu fuq pjattaforma komuni ċentrali li għandha tiġi stabbilita mill-Kummissjoni wara proċedura ta' akkwist kongunt bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri, u li għandha tiġi ġestita mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 28 biex tiddefinixxi aktar iż-żmien, l-amministrazzjoni u aspetti oħra tal-bejgħ u x-xiri mill-ġdid taċ-ċertifikati CBAM, li jfittxu l-koerenza mal-proċeduri tar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2010.
1. Iċ-ċertifikati CBAM għandhom jinbiegħu lid-dikjaranti awtorizzati CBAM bil-prezz ikkalkulat f'konformità mal-Artikolu 21.
2. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li kull ċertifikat CBAM jiġi assenjat numru uniku ta' identifikazzjoni meta jinholoq u għandha tirreġistra n-numru uniku ta' identifikazzjoni tal-unità u l-prezz u d-data tal-bejgħ taċ-ċertifikat fir-registru ċentrali fil-kont tad-dikjarant awtorizzat CBAM li jixtrih.

Artikolu 21

Prezz taċ-ċertifikati CBAM

1. Il-Kummissjoni għandha tikkalkula l-prezz taċ-ċertifikati CBAM bhala l-medja tal-prezzijiet tal-għeluq tal-kwoti tal-EU ETS fuq il-pjattaforma komuni tal-irkant f'konformità mal-proċeduri stipulati fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2010²⁴ għal kull gimgħa kalendarja. Għal dawk il-gimgħat kalendarji li fihom ma jkun hemm l-ebda rkant skedat fuq il-pjattaforma komuni tal-irkant, il-prezz taċ-ċertifikati CBAM għandu jkun il-medja tal-prezzijiet tal-għeluq tal-kwoti tal-EU ETS tal-aħħar gimgħa li fiha jkunu sehhew irkanti fuq il-pjattaforma komuni tal-irkant.
2. Il-Kummissjoni għandha tippubblika dak il-prezz medju fl-ewwel jum tax-xogħol tal-gimgħa kalendarja segwenti, u għandu jiġi applikat mill-jum tax-xogħol segwenti sal-ewwel jum tax-xogħol tal-gimgħa kalendarja segwenti.
3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tkompli tiddefinixxi l-metodologija għall-kalkolu tal-prezz medju taċ-ċertifikati CBAM u arrangamenti prattiċi għall-pubblikazzjoni tal-prezz. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29(2).

²⁴ Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1031/2010 tat-12 ta' Novembru 2010 dwar l-għażla taż-żmien, l-amministrazzjoni u aspetti oħra ta' rkantar ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra skont id-Direttiva 2003/87/KE (ĠU L 302, 18.11.2010, p. 1).

Artikolu 22

Ċediment taċ-ċertifikati CBAM

1. Sal-31 ta' Mejju ta' kull sena, id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jċedi lill-Kummissjoni għadd ta' ċertifikati CBAM li jikkorrispondi għall-emissjonijiet integrati ddikjarati f'konformità mal-Artikolu 6(2), il-punt (c), u vverifikati f'konformità mal-Artikolu 8 għas-sena kalendarja ta' qabel iċ-ċediment. Għal dak il-għan, id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jiżgura li l-għadd rikjest ta' ċertifikati CBAM ikun disponibbli fil-kont tiegħu fir-reġistru ċentrali. Il-Kummissjoni għandha tikkanċella dawk iċ-ċertifikati CBAM.
2. Id-dikjarant awtorizzat CBAM għandu jiżgura li l-għadd ta' ċertifikati CBAM fil-kont tiegħu fir-reġistru ċentrali fl-aħħar ta' kull trimestru jikkorrispondi għal mill-inqas 80 fil-mija tal-emissjonijiet integrati, determinati b'referenza għall-valuri prestabbiliti f'konformità mal-metodi stabbiliti fl-Anness III, fil-merkanzija kollha li jkun importa mill-bidu tas-sena kalendarja.
3. Fejn il-Kummissjoni ssib li l-għadd ta' ċertifikati CBAM fil-kont ta' dikjarant awtorizzat CBAM ma jkunx f'konformità mal-obbligi skont il-paragrafu 2, għandha tinnotifika, permezz tar-reġistru ċentrali, lid-dikjarant awtorizzat CBAM dwar il-htieġa li jiġi żgurat għadd suffiċjenti ta' ċertifikati CBAM fil-kont tiegħu fi żmien xahar. Il-Kummissjoni għandha tinforma wkoll lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit id-dikjarant awtorizzat CBAM.
4. (imħassar)

Artikolu 23

Xiri mill-ġdid ta' ċertifikati CBAM

1. Fuq talba minn dikjarant awtorizzat CBAM, iċ-ċertifikati CBAM żejda li jifdal fil-kont tad-dikjarant fir-registru ċentrali wara li iċ-ċertifikati jkunu ġew ċeduti f'konformità mal-Artikolu 22 għandhom jinxtrow mill-ġdid mill-Istat Membru fejn ikun stabbilit id-dikjarant awtorizzat CBAM. Għal dak il-ġhan, il-Kummissjoni għandha tixtri tali ċertifikati permezz tal-pjattaforma ċentrali komuni msemmija fl-Artikolu 20 fisem l-Istat Membru fejn ikun stabbilit id-dikjarant awtorizzat CBAM. It-talba għal xiri mill-ġdid għandha tiġi pprezentata sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena li fiha ġew ċeduti iċ-ċertifikati CBAM.
2. L-għadd ta' ċertifikati soġġetti għal xiri mill-ġdid kif imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun limitat għal terz tal-għadd totali ta' iċ-ċertifikati CBAM mixtrija mid-dikjarant awtorizzat CBAM matul is-sena kalendarja preċedenti.
3. Il-prezz tax-xiri mill-ġdid għal kull ċertifikat CBAM għandu jkun il-prezz imħallas mid-dikjarant awtorizzat CBAM għal dak iċ-ċertifikat fil-hin tax-xiri.

Artikolu 24

Kanċellazzjoni ta' ċertifikati CBAM

Sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tikkancella kwalunkwe ċertifikat CBAM li jkun inxtara matul is-sena qabel is-sena kalendarja preċedenti u li jkun fadal fil-kont ta' dikjarant awtorizzat CBAM fir-registru ċentrali. Dawk iċ-ċertifikati CBAM għandhom jiġu kkanċellati mingħajr ebda kumpens.

Kapitolu V

Awtoritajiet doganali

Artikolu 25

Regoli applikabbli għall-importazzjoni ta' merkanzija

1. L-awtoritajiet doganali ma għandhomx jippermettu l-importazzjoni ta' merkanzija minn kwalunkwe persuna oħra għajr dikjarant awtorizzat CBAM.
2. L-awtoritajiet doganali għandhom perjudikament u awtomatikament, permezz tal-mekkanizmu ta' sorveljanza stabbilit skont l-Artikolu 56(5) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, jikkomunikaw lill-Kummissjoni informazzjoni dwar il-merkanzija ddikjarata għall-importazzjoni, li għandha tinkludi n-numru EORI u n-numru tal-kont tas-CBAM tad-dikjarant awtorizzat CBAM, il-kodiċi NM bi tmien ċifri tal-merkanzija, il-kwantità, il-pajjiż tal-orijini, id-data tad-dikjarazzjoni u l-proċedura doganali.
- 2a. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun stabbilit id-dikjarant awtorizzat CBAM.
3. (imħassar)
4. L-awtoritajiet doganali, f'konformità mal-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, jistgħu jikkomunikaw informazzjoni kunfidenzjali miksuba mill-awtoritajiet doganali matul il-qadi ta' dmirijiethom, jew ipprovduta lill-awtoritajiet doganali fuq bażi kunfidenzjali, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jkun ta l-istatus tad-dikjarant awtorizzat CBAM.
5. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jiddefinixxu l-informazzjoni, it-twaqqit u l-mezzi għall-komunikazzjoni tal-informazzjoni skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29(2).

Kapitolu VI

Infurzar

Artikolu 26

Penali

1. Dikjarant awtorizzat CBAM li jonqos milli jċedi, sal-31 ta' Mejju ta' kull sena, għadd ta' ċertifikati CBAM li jikkorrispondi għall-emissjonijiet integrati fil-merkanzija importata matul is-sena preċedenti għandu jinżamm responsabbli għall-ħlas ta' penali. Tali penali għandha tkun identika għall-penali ta' emissjonijiet żejda stabbilita fl-Artikolu 16(3) tad-Direttiva 2003/87/KE u mizjuda skont l-Artikolu 16(4) ta' dik id-Direttiva, applikabbli fis-sena tal-importazzjoni tal-merkanzija, u għandha tapplika għal kull ċertifikat CBAM li d-dikjarant awtorizzat CBAM ma jkunx ċeda.
2. Fejn persuna għajr dikjarant awtorizzat CBAM tintroduċi merkanzija fit-territorju doganali tal-Unjoni mingħajr ma tikkonforma mal-obbligi ta' dan ir-Regolament, dik il-persuna għandha tinżamm responsabbli għall-ħlas ta' penali. Tali penali għandha, skont id-durata, il-gravità u l-ambitu ta' tali nuqqas ta' konformità, tammonta għal tlieta sa ħames darbiet il-penali msemmija fil-paragrafu 1, applikabbli fis-sena tal-introduzzjoni tal-merkanzija, għal kull ċertifikat CBAM li l-persuna ma tkunx ċediet.
3. Il-ħlas ta' penali ma għandux jehles lid-dikjarant awtorizzat CBAM mill-obbligu li jċedi l-għadd pendenti ta' ċertifikati CBAM determinat f'konformità mal-Artikolu 19(3).

4. Jekk l-awtorità kompetenti tiddetermina, inkluż abbażi tar-rieżamijiet tad-dikjarazzjonijiet CBAM imsemmija fl-Artikolu 19, li dikjarant awtorizzat CBAM ikun naqas milli jikkonforma mal-obbligu li jċedi ċ-ċertifikati CBAM kif speċifikat fil-paragrafu 1, jew li persuna tkun introduċiet merkanzija fit-territorju doganali tal-Unjoni mingħajr ma ċċedi ċertifikati CBAM skont dan ir-Regolament kif speċifikat fil-paragrafu 2, l-awtorità kompetenti għandha timponi l-penali skont il-paragrafu 1 jew 2, kif applikabbli. Għal dak il-għan, l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lid-dikjarant awtorizzat CBAM jew, fejn japplika l-paragrafu 2, lill-persuna:
- (a) li l-awtorità kompetenti tkun ikkonkludiet li d-dikjarant awtorizzat CBAM jew il-persuna naqsu milli jikkonformaw mal-obbligu li jċedu ċertifikati CBAM għal sena partikolari;
 - (b) bir-raġunijiet għall-konklużjoni tagħha;
 - (c) bl-ammont tal-penali imposta fuq id-dikjarant awtorizzat CBAM jew fuq il-persuna;
 - (d) bid-data minn meta l-penali hija dovuta;
 - (e) bl-azzjoni li d-dikjarant awtorizzat CBAM jew il-persuna msemmija fil-paragrafu 2 għandha tiegħu biex thallas il-penali; u
 - (f) bid-dritt tad-dikjarant awtorizzat CBAM jew tal-persuna li jappellaw skont ir-regoli nazzjonali.
5. Fejn il-penali ma tkunx thallset fil-perijodu preskritt, l-awtorità kompetenti għandha tiżgura l-ħlas ta' dak l-ammont bil-mezzi kollha disponibbli għaliha skont id-dritt tal-Istat Membru kkonċernat.

Artikolu 27
Ċirkomvenzjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tiegħu azzjoni f'konformità ma' dan l-Artikolu, fuq il-bażi ta' data rilevanti u oġġettiva, biex tindirizza prattiki ta' ċirkomvenzjoni ta' dan ir-Regolament.
2. Iċ-ċirkomvenzjoni għandha tkun definita bħala bidla fix-xejra tal-kummerċ fir-rigward ta' merkanzija importata, li tirriżulta minn prattika, proċess jew hidma li għalihom ma hemmx raġuni valida jew ġustifikazzjoni ekonomika suffiċjenti hlief l-evitar ta' obbligu taht dan ir-Regolament. Tali prattika, proċess jew hidma jinkludu:
 - (a) modifika żgħira tal-prodotti kkonċernati biex dawn jaqgħu taht il-kodiċijiet NM li mhumiex elenkati fl-Anness I, sakemm il-modifika ma tibdilx il-karatteristiċi essenzjali tagħhom; jew
 - (b) il-qsim artifiċjali ta' vjeġġi f'kunsinni li l-valur intrinsiku tagħhom ma jaqbiżx total ta' EUR 150 sabiex jiġu evitati l-obbligi ta' dan ir-Regolament.
3. Il-Kummissjoni għandha tagħmel monitoraġġ kontinwu ta' kull bidla sinifikanti fix-xejra tal-kummerċ tal-merkanzija u tal-prodotti f'tit modifikati fil-livell tal-Unjoni.
4. Stat Membru jew kwalunkwe parti affettwati jew li jibbenefikaw miċ-ċirkomvenzjoni deskritta fil-paragrafu 2 jistgħu jinnotifikaw lill-Kummissjoni bis-sitwazzjoni, b'mod partikolari jekk, għal perjodu ta' xahrejn meta mqabbel mal-istess perjodu fis-sena preċedenti, ihabbtu wiċċhom ma' tnaqqis sinifikanti fil-volum tal-merkanzija importata elenkata fl-Anness I u zieda fil-volum tal-importazzjonijiet ta' prodotti f'tit modifikati, li mhumiex elenkati fil-lista tal-merkanzija fl-Anness I. Dik in-notifika għandha tiddikjara r-raġunijiet li tkun ibbażata fuqhom u għandha tinkludi, fejn possibbli, data u statistika rilevanti dwar il-merkanzija u l-prodotti msemmija fil-paragrafu 2.

5. Meta l-Kummissjoni, li tqis id-data, ir-rapporti u l-istatistika rilevanti, inkluż meta dawn ikunu pprovduti mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, ikollha biżżejjed raġunijiet biex temmen li ċ-ċirkustanzi msemmija fil-paragrafu 2(a) qed iseħħu fi Stat Membru wiehed jew aktar skont xejra stabbilita, hija għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 28 biex temenda l-Anness I billi żżid il-prodotti f'it modifikati rilevanti msemmijin fil-paragrafu 2(a) għall-finijiet ta' kontra ċ-ċirkomvenzjoni.

Kapitolu VII

Eżerċizzju tad-delega u proċedura ta' kumitat

Artikolu 28

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti delegati msemmija fl-Artikoli 2(10), 2(11), 18(3), 20(0) u 27(5) għal perjodu ta' hames snin mill-1 ta' Jannar 2025. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi ulterjuri, hliief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu minn dawn.
3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikoli 2(10), 2(11), 18(3), 20(0) u 27(5) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

4. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Din għandha ssir effettiva l-għada tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-sehħ.
5. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet tat-13 ta' April 2016.
6. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
7. Att delegat adottat skont l-Artikoli 2(10), 2(11), 18(3), 20(0) u 27(5) għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tigix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiz b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 29

Eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat tas-CBAM. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Kapitolu VIII

Rapportar u riežami

Artikolu 30

Riežami u rapportar mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tiġbor l-informazzjoni meħtieġa bil-ħsieb tal-estensjoni tal-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, għall-emissjonijiet indiretti kemm jista' jkun malajr, u għall-merkanzija li tinsab aktar 'l isfel fil-katina tal-valur, u merkanzija għajr dik elenkati fl-Anness I.
2. Qabel l-1 ta' Jannar 2026, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Ir-rapport għandu b'mod partikolari jindirizza l-kwistjoni tal-estensjoni ulterjuri tal-ambitu tal-emissjonijiet integrati għall-emissjonijiet indiretti, merkanzija li tinsab aktar 'l isfel fil-katina tal-valur, u merkanzija oħra friskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju minn dik diġà koperta minn dan ir-Regolament. Ir-rapport għandu jkun fih valutazzjoni tal-impatt tal-mekkanizmu fuq ir-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, inkluż fir-rigward tal-esportazzjoni. Ir-rapport għandu jinkludi valutazzjoni tal-possibiltajiet li jiġi estiż aktar l-ambitu għall-emissjonijiet integrati tas-servizzi tat-trasport u s-servizzi li jistgħu jkunu soġġetti għar-riskju ta' rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju. Ir-rapport għandu jkun fih ukoll valutazzjoni tas-sistema ta' governanza, inkluż spejjeż amministrattivi, tal-prattiki ta' ċirkomvenzjoni, tal-applikazzjoni tal-Artikolu 2(2a) ta' dan ir-Regolament, u tal-impatt tal-mekkanizmu fuq is-setturi koperti u fuq is-setturi downstream li jużaw il-prodotti tagħhom bħala inputs, fuq il-kummerċ internazzjonali, inkluż ir-ridistribuzzjoni tar-riżorsi, u fuq il-pajjiżi l-anqas żviluppati. Għandu jkun fih ukoll valutazzjoni tal-possibiltà li jiġu żviluppati metodi għall-kalkolu tal-emissjonijiet integrati bbażati fuq metodi tal-impronta ambjentali.

3. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 2 għandu, jekk xieraq, ikun akkumpanjat minn proposta legiżlattiva, b'mod partikolari bil-ħsieb li l-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jiġi estiż għall-emissjonijiet indiretti kemm jista' jkun malajr, u għall-merkanzija li tinsab aktar 'l isfel fil-katina tal-valur.
4. Qabel l-1 ta' Jannar 2028, u kull sentejn wara dan, il-Kummissjoni għandha tipprezenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Ir-rapport għandu jkun fih valutazzjoni tal-impatt tal-mekkaniżmu fuq ir-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju, inkluż fir-rigward tal-esportazzjoni, fuq is-setturi koperti, u jekk xieraq fuq is-setturi downstream li jużaw il-merkanzija tagħhom bħala inputs, fuq is-suq intern, l-impatt ekonomiku u territorjali madwar l-UE, l-inflazzjoni u l-prezz tal-komoditajiet, fuq il-kummerċ internazzjonali, inkluż ir-ridistribuzzjoni tar-riżorsi, u fuq il-pajjiżi l-anqas żviluppati. Ir-rapport għandu jkun fih ukoll valutazzjoni tas-sistema ta' governanza u tal-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament. Ir-rapport għandu jkun fih ukoll valutazzjoni tal-prattiki ta' ċirkomvenzjoni, tal-applikazzjoni tal-Artikolu 2(2a) ta' dan ir-Regolament, ir-riżultati tal-investigazzjonijiet u l-penali applikati. Ir-rapport għandu jkun fih ukoll informazzjoni aggregata dwar l-intensità tal-emissjonijiet għal kull pajjiż ta' oriġini għall-merkanzija differenti elenkata fl-Anness I. Dawk ir-rapporti għandhom, jekk xieraq, ikunu akkumpanjati minn proposta legiżlattiva.

Kapitolu IX

Koordinazzjoni b'allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti skont l-EU ETS

Artikolu 31

Allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti skont l-EU ETS u obbligu biex jiġu ċeduti ċ-certifikati CBAM

1. Iċ-certifikati CBAM li għandhom jiġu ċeduti f'konformità mal-Artikolu 22 għandhom jiġu aġġustati biex jirriflettu l-punt sa fejn il-kwoti tal-EU ETS jiġu allokatu gratis f'konformità mal-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE għall-installazzjonijiet, fl-Unjoni, li jipproduċu l-merkanzija elenkata fl-Anness I.
2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistipulaw regoli dettaljati għall-kalkolu tal-aġġustament imsemmi fil-paragrafu 1. Dawn ir-regoli dettaljati għandhom jiġu elaborati b'referenza għall-principji applikati fl-EU ETS għall-allokazzjoni bla ħlas tal-kwoti lil installazzjonijiet li jipproduċu, fl-Unjoni, il-merkanzija elenkata fl-Anness I, b'kont meħud tal-parametri referenzjarji differenti użati fl-EU ETS għall-allokazzjoni bla ħlas bil-ħsieb li jiġu kkombinati f'valuri korrispondenti għall-merkanzija kkonċernata, u b'kont meħud tal-materjali ta' input rilevanti. Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29(2).

Kapitolu X

Dispożizzjonijiet tranzitorji

Artikolu 32

Perjodu tranzitorju

Matul il-perjodu tranzitorju mill-1 ta' Jannar 2023 sal-31 ta' Diċembru 2025, l-obbligi tal-importatur skont dan ir-Regolament għandhom ikunu limitati għall-obbligi ta' rapportar stipulati fl-Artikoli 33 sa 35. Fejn tali importatur ikun stabbilit fi Stat Membru u juża rappreżentazzjoni indiretta skont l-Artikolu 18 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, u fejn ir-rappreżentant doganali indirett jaqbel, l-obbligi ta' rapportar għandhom japplikaw għal tali rappreżentant doganali indirett. Meta l-importatur ma jkunx stabbilit fi Stat Membru, l-obbligu ta' rapportar għandhom japplikaw għar-rappreżentant doganali indirett.

Artikolu 33

Importazzjoni ta' merkanzija

1. (imħassar)
2. L-awtoritajiet doganali għandhom jinfurmaw lid-dikjarant doganali dwar l-obbligu ta' rapportar imsemmi fl-Artikolu 35, mhux aktar tard mill-mument tar-rilaxx tal-merkanzija għaċ-ċirkolazzjoni libera.
3. L-awtoritajiet doganali għandhom perjodikament u awtomatikament, permezz tal-mekkanizmu ta' sorveljanza stabbilit skont l-Artikolu 56(5) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, jikkomunikaw lill-Kummissjoni informazzjoni dwar il-merkanzija importata, inkluż il-prodotti pproċessati li jirrizultaw mill-proċedura ta' proċessar passiv. Din l-informazzjoni għandha tinkludi n-numru EORI tad-dikjarant doganali, u tal-importatur, il-kodiċi NM bi tmien ċifri, il-kwantità, il-pajjiż tal-oriġini, id-dikjarant doganali, id-data tad-dikjarazzjoni u l-proċedura doganali.

4. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fejn ikunu stabbiliti d-dikjarant doganali, u fejn applikabbli l-importatur.

Artikolu 34

Obbligu ta' rapportar għal ċerti proċeduri doganali

1. Meta jiġu importati prodotti pproċessati li jirriżultaw mill-proċedura tal-ipproċessar attiv kif imsemmi fl-Artikolu 256 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, l-obbligu ta' rapportar imsemmi fl-Artikolu 35 (1) għandu jinkludi l-informazzjoni dwar il-merkanzija li tkun tpoġġiet taħt il-proċedura tal-ipproċessar attiv u li rriżultat fi prodotti pproċessati importati, anki jekk il-prodotti pproċessati ma jkunux elenkat fl-Anness I ta' dan ir-Regolament. Din id-dispożizzjoni għandha tapplika wkoll meta l-prodotti pproċessati li jirriżultaw mill-proċedura ta' proċessar attiv ikunu oġġetti ritornati kif imsemmi fl-Artikolu 205 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.
2. L-obbligu ta' rapportar imsemmi fl-Artikolu 35(1) ma għandux japplika għall-importazzjoni ta':
 - (a) prodotti pproċessati li jirriżultaw mill-proċedura ta' proċessar passiv kif imsemmi fl-Artikolu 259 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013;
 - (b) merkanzija li tikkwalifika bħala merkanzija ritornata f'konformità mal-Artikolu 203 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013.

Artikolu 35

Obbligu ta' rapportar

1. Sa mhux aktar tard minn xahar wara t-tmiem ta' kull trimestru, kull importatur li jkun importa merkanzija matul trimestru partikolari ta' sena kalendarja għandu jipprezenta rapport ("rapport CBAM") lill-Kummissjoni għal dak it-trimestru, li jkun jinkludi informazzjoni dwar il-merkanzija importata matul dak it-trimestru.
2. Ir-rapport CBAM għandu jinkludi l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) il-kwantità totali ta' kull tip ta' merkanzija, espressa f' megawatt sigħat għall-elettriku u f' tunnelli għal merkanzija oħra, speċifikata għal kull installazzjoni li tipproduċi l-merkanzija fil-pajjiż tal-oriġini;
 - (b) l-emissjonijiet integrati totali attwali, espressi f' tunnelli ta' emissjonijiet ekwivalenti ta' CO₂ għal kull megawatt siegħa ta' elettriku jew għal merkanzija oħra f' tunnelli ta' emissjonijiet ekwivalenti ta' CO₂ għal kull tunnelata ta' kull tip ta' merkanzija, ikkalkulati f' konformità mal-metodu stabbilit fl-Anness III;
 - (c) l-emissjonijiet indiretti totali, espressi skont metodu stabbilit f'att ta' implimentazzjoni msemmi fil-paragrafu 6;
 - (d) il-prezz tal-karbonju dovut f' pajjiż tal-oriġini għall-emissjonijiet integrati fil-merkanzija importata, b'kont meħud ta' ribassi rilevanti jew forom oħra ta' kumpens.
4. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika per jodikament lill-awtoritajiet kompetenti lista ta' importaturi stabbiliti fl-Istat Membru tagħhom, li fir-rigward tagħhom ikollha raġunijiet biex temmen li dawn ikunu naqsu milli jikkonformaw mal-obbligu li jipprezentaw rapport CBAM kif speċifikat fil-paragrafu 1, u l-ġustifikazzjonijiet korrispondenti.

5. Jekk l-awtorità kompetenti tiddetermina, inkluż abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Kummissjoni skont il-paragrafu preċedenti, li importatur ikun naqas milli jikkonforma mal-obbligu li jippreżenta rapport CBAM imsemmi fil-paragrafu 1, hija għandha timponi penali effettiva, proporzjonata u dissważiva fuq l-importatur. Għal dak il-għan, l-awtorità kompetenti għandha tinnotifika lill-importatur:
- (a) li l-awtorità kompetenti tkun ikkonkludiet li l-importatur naqas milli jikkonforma mal-obbligu li jippreżenta rapport għal trimestru partikolari;
 - (b) bir-raġunijiet għall-konklużjoni tagħha;
 - (c) bl-ammont tal-penali imposta fuq l-importatur;
 - (d) bid-data minn meta l-penali hija dovuta;
 - (e) bl-azzjoni li l-importatur għandu jieħu biex iħallas il-penali; u
 - (f) bid-dritt tal-importatur li jappella skont ir-regoli nazzjonali.

6. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar l-informazzjoni li għandha tiġi rrapportata, inkluż informazzjoni dettaljata skont il-pajjiż ta' orġini u t-tip ta' merkanzija li tappoġġa t-totali msemmija fil-paragrafu 2, eżempji ta' ribassi rilevanti jew forom oħra ta' kumpens imsemmija fil-paragrafu 2(d), il-firxa indikattiva ta' penali li għandhom jiġu applikati skont il-paragrafu 5 u l-kriterji li għandhom jitqiesu għad-determinazzjoni tal-ammont attwali, inkluż il-gravità u t-tul ta' żmien tan-nuqqas ta' rapportar, u regoli dettaljati dwar il-konverżjoni tal-prezz tal-karbonju medju annwali dovut f'munita barranija kif imsemmi fil-paragrafu 2(d) f'euro bir-rata tal-kambju medja annwali. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa wkoll li tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar regoli dettaljati rigward l-elementi tal-metodi ta' kalkolu mogħtija fl-Anness III, inkluż id-determinazzjoni tal-konfini tas-sistema tal-proċessi tal-produzzjoni, il-fatturi tal-emissjoni, il-valuri speċifiċi għall-installazzjoni tal-emissjonijiet reali u l-applikazzjoni rispettiva tagħhom għall-merkanzija individwali kif ukoll l-istipular ta' metodi biex tiġi żgurata l-affidabbiltà tad-data, inkluż il-livell ta' dettall. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa ulterjuri li tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar ir-rekwiżiti ta' rapportar għal emissjonijiet indiretti fil-merkanzija importata. Dawn għandhom jinkludu l-kwantità ta' elettriku użat għall-produzzjoni tal-merkanzija elenkata fl-Anness I, kif ukoll il-pajjiż tal-orġini, is-sors ta' generazzjoni u l-fattur ta' emissjoni tas-CO₂ relatat ma' dan l-elettriku.
7. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 29(2) u għandhom japplikaw matul il-perjodu tranżitorju msemmi fl-Artikolu 32. Huma għandhom jibbażaw fuq il-leġiżlazzjoni eżistenti għall-installazzjonijiet koperti mid-Direttiva 2003/87/KE.

Kapitolu XI

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 36

Dhul fis-seħħ

1. Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
2. Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2023.
3. B'deroga mill-paragrafu 2:
 - (a) L-Artikoli 5 u 17 għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2025;
 - (b) l-Artikoli 2(2), 4, 6, 7, 8, 9, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 u 31 għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2026.
 - (c) L-Artikoli 33, 34 u 35(1), (2), (3), (4), (6) u (7) għandhom japplikaw sal-31 ta' Dicembru 2025.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Għall-Kunsill

Il-President

Il-President

ANNEX I

Lista ta' merkanzija u gassijiet serra

1. Għall-fini tal-identifikazzjoni tal-prodotti, dan ir-Regolament għandu japplika għall-prodotti elenkati fis-setturi li ġejjin li bhalissa jaqgħu taħt il-kodicijiet tan-nomenklatura magħquda ("NM") elenkati hawn taħt, u għandhom ikunu daww tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 ⁽²⁵⁾.
2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-gassijiet serra relatati mal-prodotti li jaqgħu fis-setturi elenkati hawn taħt, għandhom ikunu daww elenkati hawn taħt għal kull tip ta' prodott.

²⁵ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (GU L 256, 7.9.1987, p. 1).

Siment

Kodiċi NM	Gass serra
2523 10 00 — Klinker tas-siment	Diossidu tal-karbonju
2523 21 00 – Siment abjad ta' Portland, ikkulurit b'mod artifiċjali jew le	Diossidu tal-karbonju
2523 29 00 — Siment ta' Portland ieħor	Diossidu tal-karbonju
2523 30 00 – Siment tal-alumina	Diossidu tal-karbonju
2523 90 00 — Siment idrawliku ieħor	Diossidu tal-karbonju

Elettriku

Kodiċi NM	Gass serra
2716 00 00 — Energija elettrika	Diossidu tal-karbonju

Fertilizzanti

Kodiċi NM	Gass serra
2808 00 00 — Aċidu nitriku; Aċidi sulfonitriċi	Diossidu tal-karbonju u ossidu nitruż
2814 – Ammonja, anidru jew f' soluzzjoni milwiema	Diossidu tal-karbonju
2834 21 00 - Nitrati tal-potassju	Diossidu tal-karbonju u ossidu nitruż
3102 – Fertilizzanti minerali jew kimiċi, nitroġenużi	Diossidu tal-karbonju u ossidu nitruż
<p>3105 – Fertilizzanti minerali jew kimiċi li jkun fihom tnejn jew tlieta mill-elementi fertilizzanti nitroġenu, fosfru u potassju; fertilizzanti oħra; prodotti f'dan il-kapitolu f' pilloli jew f' forom simili jew f' pakketti ta' piż gross ta' mhux aktar minn 10 kg</p> <p>- Minbarra: 3105 60 00 – Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom iż-żewġ elementi fertilizzanti fosfru u potassju</p>	Diossidu tal-karbonju u ossidu nitruż

Hadid u Azzar

Kodiċi NM	Gass serra
<p>72 – Hadid u azzar</p> <p>Minbarra:</p> <p>7202 — Ligi tal-ħadid</p> <p>7204 – Skart u ruttam ferruż; tidwib mill-ġdid ta’ ingotti tar-ruttam u azzar</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>
<p>7301 - Gzuz ta’ pjanċi (sheet piling) tal-ħadid jew tal-azzar, imtaqqba, imħaffra jew magħmulin minn elementi mmuntati jew le; angoli, forom u qatgħat iwweldjati, tal-ħadid jew tal-azzar</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>
<p>7302 – Materjal tal-ħadid jew tal-azzar għall-kostruzzjoni ta’ linji tat-tren jew tat-tramm, dawn li ġejjin: linji, “check rails” u “rack rails”, “switch blades”, “crossing frogs”, “point rods” u bċejjeċ oħrajn tal-qsim, irfid tal-linji (sleepers/cross-ties), “fish-plates”, sigġijiet, ifilsa għas-sigġijiet, pjanċi bazi (sole plates), klips tal-linji, pjanċi tal-qiegħ, irfid u materjal ieħor speċjalizzat għall-għaqda jew armar ta’ linji</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>
<p>7303 00 – Tubi, pajpijiet u profili vojta magħmula minn ħadid fondut</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>
<p>7304 - Tubi, pajpijiet u profili vojta, mingħajr weldjatura, tal-ħadid (ħlief ħadid fondut) jew tal-azzar</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>

<p>7305 - Tubi u pajpijiet oħrajn (pereżempju, iwweldjati, irbattuti jew magħluqin hekk), b'učuħ ta' qatgħa tondi, bid-dijametru ta' barra ikbar minn 406,4 mm, tal-ħadid jew tal-azzar</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>
<p>7306 - Tubi, pajpijiet u profili vojta oħrajn (pereżempju, mhux magħluqin (open seam) jew iwweldjati, irbattuti jew hekk magħluqin), tal-ħadid jew tal-azzar</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>
<p>7307 - Tagħmir ta' tubi u pajpijiet (pereżempju, couplings, liwjiet minkeb, sleeves), tal-ħadid jew tal-azzar</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>
<p>7308 – Strutturi (ħlief bini prefabbrikat tal-intestatura 9406) u partijiet ta' strutturi (pereż. pontijiet u qatgħat ta' pontijiet, xtiebi tal-mgħalaq (lock-gates), torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, oqfsa għal tisqif, bibien u twieqi u l-gwarniċi tagħhom u għetiebi għal bibien, shutters, balavostri, pilastru u kolonni), tal-ħadid jew tal-azzar; pjanċi, vireg, angoli, forom, qatgħat, tubi u oħrajn simili, ippreparati għall-użu fi strutturi, tal-ħadid jew tal-azzar</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>
<p>7309 – Ġibjuni, tankijiet, btieti u kontenituri simili għal kull materjal (ħlief gass ikkompresat jew imdewweb), tal-ħadid jew tal-azzar, li jesgħu aktar minn 300 l, inforrati jew iżolati għas-sħana jew le, iżda mhux mgħammrin b'tagħmir mekkaniku jew termali</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>

<p>7310 – Tankijiet, btieti, ċilindri, bottijiet, kaxxi u kontenituri simili, għal kull materjal (ħlief gass ikkompresat jew imdewweb), tal-ħadid jew tal-azzar, li jesgħu mhux aktar minn 300 l, inforrati jew iżolati għas-sħana jew le, iżda mhux mghammrin b'tagħmir mekkaniku jew termali</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>
<p>7311 – Kontenituri għal gass ikkompresat jew imdewweb, tal-ħadid jew tal-azzar</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>
<p>7326 – Ogġetti oħrajn tal-ħadid jew tal-azzar</p>	<p>Diossidu tal-karbonju</p>

Aluminju

Kodiċi NM	Gass serra
7601 - Aluminju mhux maħdum	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7603 – Trabijiet u qxur tal-aluminju	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7604 – Biċċiet shaħ tal-aluminju, vireg u profili	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7605 — Wajer tal-aluminju	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7606 – Pjanċi, folji u strixxa tal-aluminju, eħxen minn 0,2 mm	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7607 – Fojl tal-aluminju (stampat jew rinfurzat b’karta, kartun, plastiks jew materjali simili ta’ rinforz jew le) ta’ ħxuna (mingħajr kull rinforz) mhux aktar minn 0,2 mm	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7608 – Tubi u pajpijiet tal-aluminju	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7609 00 00 – Fittings għal tubi u pajpijiet tal-aluminju (pereżempju, igganċjar, liwjiet minkeb, sleeves)	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7610 – Strutturi tal-aluminju (ħlief bini prefabbrikat tal-intestatura 9406) u partijiet ta’ strutturi (eż. pontijiet u sezzjonijiet ta’ pontijiet, torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, oqfsa ta’ soqfa, bibien u twieqi u l-gwarniċi tagħhom u s-sollijiet għall-bibien, balavostri, pilastri u kolonni); pjanċi tal-aluminju, vireg, profili, tubi u bħalhom, ippreparati għal użu fi strutturi	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi

7611 00 00 – Ġibjuni, tankijiet, btieti u kontenituri simili għal kull materjal (ħlief gass ikkompresat jew likwifikat), tal-ħadid jew tal-azzar, li jesgħu aktar minn 300 litru, inforrati jew iżolati għas-sħana jew le, iżda mhux mgħammrin b'tagħmir mekkaniku jew termali	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7612 – Btieti, bramel, bottijiet, kaxxi u kontenituri simili ta' aluminju (inkluż kontenituri tubulari rigidi jew li jingħalqu fuqhom infushom), għal kull materjal (ħlief gass ikkompresat jew likwifikat), li ma jesgħux aktar minn 300 litru, inforrati jew insulati għas-sħana jew le, iżda mhux mgħammrin b'apparat mekkaniku jew termiku	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7613 00 00 – Kontenituri tal-aluminju għal gass ikkompresat jew likwifikat	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7614 – Wajer bis-swiegli, kejbils, ċineg immaljati u bħalhom, tal-aluminju, mhux insulati għall-elettriku	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi
7616 – Ogġetti oħrajn tal-aluminju	Diossidu tal-karbonju u perfluworokarburi

ANNEX II

Pajjiżi u territorji li ma jaqghux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-fini tal-Artikolu 2

1. 1. TAQSIMA A - PAJJIŻI U TERRITORJI LI MA JAQGHUX FIL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TA' DAN IR-REGOLAMENT

Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal prodotti li joriġinaw fil-pajjiżi li ġejjin:

- L-Iżlanda
- Il-Liechtenstein
- In-Norveġja
- L-Iżvizzera

Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal prodotti li joriġinaw fit-territorji li ġejjin:

- Büsingen
- Heligoland
- Livigno
- Ceuta
- Melilla

2. 2. TAQSIMA B - PAJJIŻI U TERRITORJI LI MA JAQGHUX FIL-KAMP TA' APPLIKAZZJONI TA' DAN IR-REGOLAMENT FIR-RIGWARD TAL-IMPORTAZZJONI TAL-ELETTRIKU FIT-TERRITORJU DOGANALI TAL-UNJONI

[Attwalment vojta]

ANNEX III

Metodi għall-kalkolu tal-emissjonijiet integrati għall-fini tal-Artikolu 7

1. DEFINIZZJONIJIET

Għall-finijiet ta' dan l-Anness u tal-Annessi IV u V, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) “prodotti sempliċi” tfisser prodotti li jkunu saru fi proċess tal-produzzjoni li jeħtieġu esklużivament materjali ta' input u karburanti b'emissjonijiet integrati żero;
- (b) “prodotti kumplessi” tfisser prodotti għajr prodotti sempliċi;
- (c) “emissjonijiet integrati speċifiċi” tfisser l-emissjonijiet integrati ta' tunnellata ta' prodotti, espressi f'tunnellati ta' emissjonijiet ta' CO₂e għal kull tunnellata ta' prodotti;
- (d) “Fattur ta' emissjoni tas-CO₂”, tfisser il-medja ponderata tal-intensità ta' CO₂ tal-elettriku prodott mill-karburanti fossili f'żona ġeografika. Il-fattur ta' emissjoni tas-CO₂ huwa r-riżultat tad-diviżjoni tad-data dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ tas-settur tal-elettriku bil-generazzjoni grossa tal-elettriku bbażata fuq il-karburanti fossili fiż-żona ġeografika rilevanti. Huwa espress f'tunnellati ta' CO₂ għal kull megawatt siegħa;
- (e) “ftehim dwar ix-xiri tal-enerġija” tfisser kuntratt li bih persuna taqbel li tixtri l-elettriku direttament mingħand produttur tal-elettriku;
- (f) “operatur ta' sistema ta' trażmissjoni” tfisser operatur kif definit fl-Artikolu 2(35) tad-Direttiva (UE) 2019/944 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁶.

²⁶ Direttiva (UE) 2019/944 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2019 dwar regoli komuni għas-suq intern għall-elettriku u li temenda d-Direttiva 2012/27/UE (ĠU L 158, 14.6.2019, p. 125).

2. L-IKKALKOLAR TAL-EMISSJONIJIET INTEGRATI SPECIFIČI DIRETTI ATTWALI TA' PRODOTTI SEMPLIČI

L-emissjonijiet integrati attwali speċifiċi ta' prodotti sempliċi li jkunu saru f'installazzjoni partikolari għandhom jiġu kkalkolati biss permezz tal-emissjonijiet diretti. Għal dan il-għan, għandha tiġi applikata l-ekwazzjoni li ġejja:

$$SEE_g = \frac{AttrEm_g}{AL_g}$$

Fejn SEE_g huma l-emissjonijiet integrati speċifiċi ta' prodotti g , f'termini ta' CO_2e għal kull tunnellata, $AttrEm_g$ huma l-emissjonijiet attribwiti tal-prodotti g , u AL_g huwa l-livell ta' attività tal-prodotti, jiġifieri l-kwantità ta' prodotti li jkunu saru fil-perjodu ta' rapportar f'dik l-installazzjoni.

“Emissjonijiet attribwiti” tfisser il-parti tal-emissjonijiet diretti tal-installazzjoni matul il-perjodu ta' rapportar li jiġu kkawżati mill-proċess tal-produzzjoni li jirriżulta fi prodotti g meta jiġu applikati l-konfini tas-sistema tal-proċess ta' produzzjoni definit mill-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 7(6). L-emissjonijiet attribwiti għandhom jiġu kkalkolati bl-użu tal-ekwazzjoni li ġejja:

$$AttrEm_g = DirEm$$

Fejn id- $DirEm$ huma l-emissjonijiet diretti, li jirriżultaw mill-proċess tal-produzzjoni, espressi f'tunnellati ta' CO_2e , fil-limiti tas-sistema msemmija fl-att ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 7(6).

3. IL-KALKOLU TAL-EMISSJONIJIET INTEGRATI DIRETTI ATTWALI TA' PRODOTTI KUMPLESSI

L-emissjonijiet integrati attwali speċifiċi ta' prodotti kumplessi li jkunu saru f'installazzjoni partikolari ser jiġu kkalkolati biss permezz tal-emissjonijiet diretti. F'dan il-każ għandha tiġi applikata l-ekwazzjoni li ġejja:

$$SEE_g = \frac{AttrEm_g + EE_{ImpMat}}{AL_g}$$

Fejn $AttrEm_g$ huma l-emissjonijiet attribwiti ta' prodotti g , u AL_g il-livell ta' attività tal-prodotti, jiġifieri l-kwantità ta' prodotti li jkunu saru fil-perjodu ta' rapportar f'dik l-installazzjoni, u EE_{ImpMat} huma l-emissjonijiet integrati tal-materjali ta' input (prekursuri) ikkonsmati fil-proċess tal-produzzjoni. Għandhom jiġu kkunsidrati biss il-materjali tal-input elenkati bħala rilevanti għall-konfini tas-sistema tal-proċess tal-produzzjoni kif speċifikat fl-att ta' implimentazzjoni adottat skont l-Artikolu 7(6). L- EE_{ImpMat} rilevanti jiġu kkalkolati kif ġej:

$$EE_{ImpMat} = \sum_{i=1}^n M_i \cdot SEE_i$$

Fejn M_i hija l-massa tal-materjal ta' input i użat fil-proċess tal-produzzjoni, u SEE_i huma l-emissjonijiet integrati speċifiċi tagħha għall-materjal ta' input i . Għal SEE_i l-operatur tal-installazzjoni għandu juża l-valur tal-emissjonijiet integrati diretti attwali li jirriżultaw mill-installazzjoni fejn ġie prodott il-materjal ta' input, dment li d-data ta' dik l-installazzjoni tkun tista' titkejjel b'mod adegwat.

4. DETERMINAZZJONI TAL-VALURI PRESTABILITI MSEMMIJA FL-ARTIKOLI 7(2) U (3)

Għall-fini tad-determinazzjoni tal-valuri prestabbiliti, għandhom jintużaw biss il-valuri attwali għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet integrati. Fin-nuqqas ta' data attwali, jistgħu jintużaw valuri tal-letteratura. Il-Kummissjoni għandha tippubblika gwida għall-approċċ li jittiehed biex jiġu kkoreġuti gassijiet ta' skart jew gassijiet serra użati bħala input ta' proċess, qabel ma tingabar id-data meħtieġa biex jiġu ddeterminati l-valuri prestabbiliti rilevanti għal kull tip ta' prodotti elenkati fl-Anness I. Il-valuri prestabbiliti għandhom jiġu ddeterminati fuq il-bażi tal-aħjar data disponibbli. Dawn għandhom jiġu riveduti perjodikament permezz tal-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 7(6) bbażati fuq l-aktar informazzjoni aġġornata u affidabbli, inkluż fuq il-bażi tal-informazzjoni pprovduta minn pajjiż terz jew grupp ta' pajjiżi terzi.

4.1. Il-valuri prestabbiliti msemmija fl-Artikolu 7(2)

Meta l-emissjonijiet attwali ma jkunux jistgħu jiġu ddeterminati b'mod adegwat mid-dikjarant awtorizzat tas-CBAM, għandhom jintużaw valuri prestabbiliti. Dawk il-valuri għandhom jiġu stabbiliti skont l-intensità medja tal-emissjonijiet ta' kull pajjiż esportatur u għal kull wieħed mill-prodotti elenkati fl-Anness I għajr l-elettriku, b'zieda marginali mfassla b'mod proporzjonali. Din iż-żieda marginali għandha tiġi determinata fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 7(6) ta' dan ir-Regolament u għandha tiġi stabbilita f'livell xieraq biex tiġi żgurata l-integrità ambjentali tal-mekkanizmu, abbażi tal-aktar informazzjoni aġġornata u affidabbli, inkluż tal-informazzjoni miġbura matul il-perjodu ta' tranżizzjoni.

Meta ma tkunx tista' tiġi applikata data affidabbli għall-pajjiż esportatur għal tip ta' prodotti, il-valuri prestabbiliti għandhom ikunu bbażati fuq l-intensità medja tal-emissjonijiet tal-installazzjonijiet tal-EU ETS bl-aġar X fil-mija ta' prestazzjoni għal dak it-tip ta' prodotti. Il-valur ta' X għandu jiġi determinat fl-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 7(6) ta' dan ir-Regolament u għandu jiġi stabbilit f'livell xieraq biex tiġi żgurata l-integrità ambjentali tal-mekkanizmu, abbażi tal-aktar informazzjoni aġġornata u affidabbli, inkluż abbażi tal-informazzjoni miġbura matul il-perjodu ta' tranżizzjoni.

4.2. Il-valuri prestabbiliti tal-elettriku importat imsemmija fl-Artikolu 7(3)

Il-valuri prestabbiliti għall-elettriku importat għandhom jiġu determinati għal pajjiż terz, grupp ta' pajjiżi terzi jew reġjun f'pajjiż terz abbażi ta' valuri prestabbiliti speċifiċi, f'konformità mal-punt 4.2.1, jew, jekk daww il-valuri ma jkunux disponibbli, fuq valuri prestabbiliti alternattivi, skont il-punt 4.2.2.

Meta l-elettriku jiġi prodott f'pajjiż terz, grupp ta' pajjiżi terzi jew reġjun f'pajjiż terz, u jgħaddi minn pajjiżi terzi, gruppi ta' pajjiżi terzi jew reġjuni f'pajjiż terz, jew Stati Membri bil-għan li jiġi importat fl-Unjoni, il-valuri prestabbiliti li għandhom jintużaw huma daww mill-pajjiż terz, il-grupp ta' pajjiżi terzi jew ir-reġjun f'pajjiż terz fejn l-elettriku kien prodott.

4.2.1. Valuri prestabbiliti speċifiċi għal pajjiż terz, grupp ta' pajjiżi terzi jew reġjun f'pajjiż terz

Il-valuri prestabbiliti speċifiċi għandhom jiġu stabbiliti fil-fattur ta' emissjoni tas-CO₂ fil-pajjiż terz, fil-grupp ta' pajjiżi terzi jew fir-reġjun f'pajjiż terz, abbażi tal-aħjar data disponibbli għall-Kummissjoni.

4.2.2. Valuri prestabbiliti alternattivi

Meta valur prestabbilit specifiku ma jkunx disponibbli għal pajjiż terz, grupp ta' pajjiżi terzi, jew reġjun f'pajjiż terz, il-valur prestabbilit alternattiv għall-elettriku għandu jiġi stabbilit għall-fattur ta' emissjoni tas-CO₂ fl-UE.

Fejn jista' jintwera, abbażi ta' data affidabbli, li l-fattur ta' emissjoni tas-CO₂ f'pajjiż terz, grupp ta' pajjiżi terzi, jew reġjun f'pajjiż terz, huwa inqas mill-valur prestabbilit specifiku determinat mill-Kummissjoni jew inqas mill-fattur ta' emissjoni tas-CO₂ fl-UE, għal dak il-pajjiż, grupp ta' pajjiżi, jew reġjun f'pajjiż terz jista' jintuża valur prestabbilit alternattiv bbażat fuq il-fattur ta' emissjoni tas-CO₂.

5. IL-KUNDIZZJONIJIET GĦALL-APPLIKAZZJONI TAL-EMISSIONIJIET INTEGRATI ATTWALI FL-ELETTRIKU IMPORTAT

Dikjarant awtorizzat CBAM jista' japplika emissjonijiet integrati attwali minflok valuri prestabbiliti għall-kalkolu msemmi fl-Artikolu 7(3) jekk jiġu ssodisfati l-kriterji kumulattivi li ġejjin:

- (a) l-ammont ta' elettriku li għalih jintalab l-użu ta' emissjonijiet integrati attwali huwa kopert minn ftehim dwar ix-xiri tal-enerġija bejn id-dikjarant awtorizzat CBAM u produttur tal-elettriku li jinsab f'pajjiż terz;
- (b) l-installazzjoni li tipproduci l-elettriku tkun jew direttament konnessa mas-sistema ta' trażmissjoni tal-UE jew jista' jintwera li fil-ħin tal-esportazzjoni, ma kien hemm l-ebda kongestjoni fiżika tan-netwerk fi kwalunkwe punt fin-network bejn l-installazzjoni u s-sistema ta' trażmissjoni tal-UE;
- (bb) l-installazzjoni li tipproduci l-elettriku ma tirrilaxxax aktar minn 550 gramma ta' CO₂ li joriginaw minn karburanti fossili għal kull kilowatt-siegħa ta' elettriku;

- (c) l-ammont ta' elettriku li għalih jintalab l-użu tal-emissjonijiet integrati attwali jkun gie nnominat b'mod deċiż għall-kapaċità ta' interkonnessjoni allokata mill-operaturi tas-sistemi ta' trażmissjoni responsabbli kollha fil-pajjiż tal-origini, il-pajjiż tad-destinazzjoni u, jekk rilevanti, kull pajjiż ta' tranżitu, u l-kapaċità nominata u l-produzzjoni tal-elettriku mill-installazzjoni jirreferu għall-istess perjodu ta' żmien li ma għandux ikun itwal minn siegħa;
- (d) l-issodisfar tal-kriterji ta' hawn fuq jiġi ċċertifikat minn verifikatur akkreditat. Il-verifikatur għandu jirċievi rapporti interim ta' mill-inqas kull xahar li juru kif il-kriterji ta' hawn fuq huma ssodisfati.

6. L-ADATTAMENT TAL-VALURI PRESTABILITI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 7(2) IBBAŻATI FUQ KARATTERISTIĊI SPECIFIĊI GħAR-REĠJUN

Il-valuri prestabbiliti jistgħu jiġu adattati għal żoni jew reġjuni ta' pajjiżi partikolari fejn jipprevalu karatteristiċi speċifiċi f'termini ta' fatturi oġġettivi ta' emissjoni. Meta tkun disponibbli data adattata għal dawk il-karatteristiċi lokali speċifiċi u jkunu jistgħu jiġu definiti valuri prestabbiliti aktar immirati, jistgħu jintużaw dawn tal-aħhar.

Meta d-dikjaranti ta' prodotti li joriġinaw f'pajjiż terz, grupp ta' pajjiżi terzi, jew reġjun f'pajjiż terz jistgħu juru, fuq il-bażi ta' data affidabbli, li adattamenti alternattivi speċifiċi għar-reġjun tal-valuri prestabbiliti huma inqas mill-valuri prestabbiliti definiti mill-Kummissjoni, jistgħu jintużaw dawk tal-ewwel.

ANNEX IV

Rekwiziti ta' zamma tal-kotba għad-data użata għall-kalkolu tal-emissjonijiet integrati għall-fini tal-Artikolu 7(4)

1. ID-DATA MINIMA LI GħANDHA TINŻAMM MINN DIKJARANT AWTORIZZAT CBAM GħAL PRODOTTI IMPORTATI:

1. Id-data li tidentifika d-dikjarant awtorizzat CBAM:

- (a) l-isem;
- (b) in-numru tal-kont tas-CBAM;

2. Id-data dwar il-prodotti importati:

- (a) it-tip u l-kwantità ta' kull tip ta' prodott;
- (b) il-pajjiż tal-origini;
- (c) l-emissjonijiet attwali jew il-valuri prestabbiliti.

2. ID-DATA MINIMA LI GħANDHA TINŻAMM MINN DIKJARANT AWTORIZZAT CBAM GħAL EMISSJONIJIET INTEGRATI FI PRODOTTI IMPORTATI LI HUMA DETERMINATI FUQ IL-BAŻI TA' EMISSJONIJIET ATTWALI:

Għal kull tip ta' prodott importat fejn l-emissjonijiet integrati huma determinati abbażi ta' emissjonijiet attwali, għandha tinżamm id-data addizzjonali li ġejja:

- (a) l-identifikazzjoni tal-installazzjoni fejn ikunu saru l-prodotti;
- (b) l-informazzjoni ta' kuntatt tal-operatur tal-installazzjoni fejn ikunu saru l-prodotti;
- (c) ir-rapport ta' verifika kif stipulat fl-Anness V;
- (d) l-emissjonijiet integrati speċifiċi tal-prodotti.

ANNEX V

Il-prinċipji tal-verifika u l-kontenut ta' rapporti ta' verifika għall-fini tal-Artikolu 8

1. IL-PRINĊIPJI TAL-VERIFIKA

Għandhom japplikaw il-prinċipji li ġejjin:

- (a) il-verifikaturi għandhom iwettqu verifiki b'attitudni ta' xettiċiżmu professjonali;
- (b) l-emissjonijiet integrati totali li għandhom jiġu ddikjarati fid-dikjarazzjoni CBAM għandhom jitqiesu bħala vverifikati biss jekk il-verifikatur isib b'assigurazzjoni raġonevoli li r-rapport ta' verifika ma jkunx fih dikjarazzjonijiet skorretti materjali u nonkonformitajiet materjali fir-rigward tal-kalkolu ta' emissjonijiet integrati f'konformità mar-regoli tal-Anness III;
- (c) iż-żjarat ta' installazzjoni mill-verifikatur għandhom ikunu obbligatorji hlief meta jiġu ssodisfati kriterji speċifiċi għat-tneħħija taż-żjara ta' installazzjoni;
- (d) biex jiddeċiedi jekk id-dikjarazzjonijiet skorretti jew in-nonkonformitajiet humiex materjali, il-verifikatur għandu juża l-limiti mogħtija mill-atti ta' implimentazzjoni adottati skont l-Artikolu 8. Għall-parametri li għalihom ma huma definiti ebda limiti bħal dawn, il-verifikatur għandu juża ġudizzju espert dwar jekk dikjarazzjonijiet skorretti jew nonkonformitajiet, individwalment jew meta jiġu aggregati ma' dikjarazzjonijiet skorretti jew nonkonformitajiet oħra, iġġustifikati mid-daqs u n-natura tagħhom, għandhomx jitqiesu materjali.

2. IL-KONTENUT TAR-RAPPORT TA' VERIFIKA

Il-verifikatur għandu jhejji rapport ta' verifika li jistabbilixxi l-emissjonijiet integrati tal-prodotti u jispeċifika l-kwistjonijiet kollha rilevanti għall-ħidma mwettqa u li jinkludi, mill-inqas, l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-identifikazzjoni tal-installazzjonijiet fejn ikunu saru l-prodotti;
- (b) l-informazzjoni ta' kuntatt tal-operatur tal-installazzjonijiet fejn ikunu saru l-prodotti;

- (c) il-perjodu ta' rapportar applikabbli;
- (d) l-isem u l-informazzjoni ta' kuntatt tal-verifikatur;
- (e) in-numru ta' akkreditament tal-verifikatur, u l-isem tal-korp ta' akkreditament;
- (f) id-data taż-żjarat fl-installazzjonijiet, jekk applikabbli, jew ir-raġunijiet għaliex ma tkunx saret żjara f'installazzjoni;
- (g) il-kwantitajiet ta' kull tip ta' merkanzija ddikjarata prodotta fil-perjodu ta' rapportar;
- (h) kwantifikazzjoni tal-emissjonijiet diretti tal-installazzjoni matul il-perjodu ta' rapportar;
- (i) deskrizzjoni dwar kif l-emissjonijiet tal-installazzjoni huma attribwiti għal tipi differenti ta' merkanzija;
- (j) informazzjoni kwantitattiva dwar il-merkanzija, l-emissjonijiet u l-flussi tal-enerġija mhux assoċjati ma' dik il-merkanzija;
- (k) fil-każ ta' merkanzija kumplessa:
 - i. il-kwantitajiet ta' kull materjal ta' input (prekursuri) użat;
 - ii. l-emissjonijiet integrati speċifiċi assoċjati ma' kull wieħed mill-materjali ta' input (prekursuri) użati;
 - iii. jekk jintużaw emissjonijiet attwali, l-identifikazzjoni tal-installazzjonijiet fejn il-materjal ta' input (prekursur) għie prodott u l-emissjonijiet attwali mill-produzzjoni ta' dak il-materjal.

- (l) id-dikjarazzjoni tal-verifikatur li tikkonferma li jsib b'assigurazzjoni raġonevoli li r-rapport ma jkunx jinkludi dikjarazzjonijiet skorretti materjali u nonkonformitajiet materjali fir-rigward tar-regoli tal-kalkolu tal-Anness III;
 - (m) informazzjoni dwar dikjarazzjonijiet skorretti materjali misjuba u kkoreġuti;
 - (n) informazzjoni dwar nonkonformitajiet materjali mar-regoli tal-kalkolu stipulati fl-Anness III misjuba u kkoreġuti.
-